

Diarazon 08 Augustus, 2007 - Edicion 2 Vol. 562 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Mal perdi y sin speranza pa gana simpatia di pueblo

Mike Eman ta degradando e prestigio di partido AVP

Mike Eman mester bay lamenta e verfmento di Abraham de Veer School pa 140 mil

Training di barco crucero a hala hopi atencion



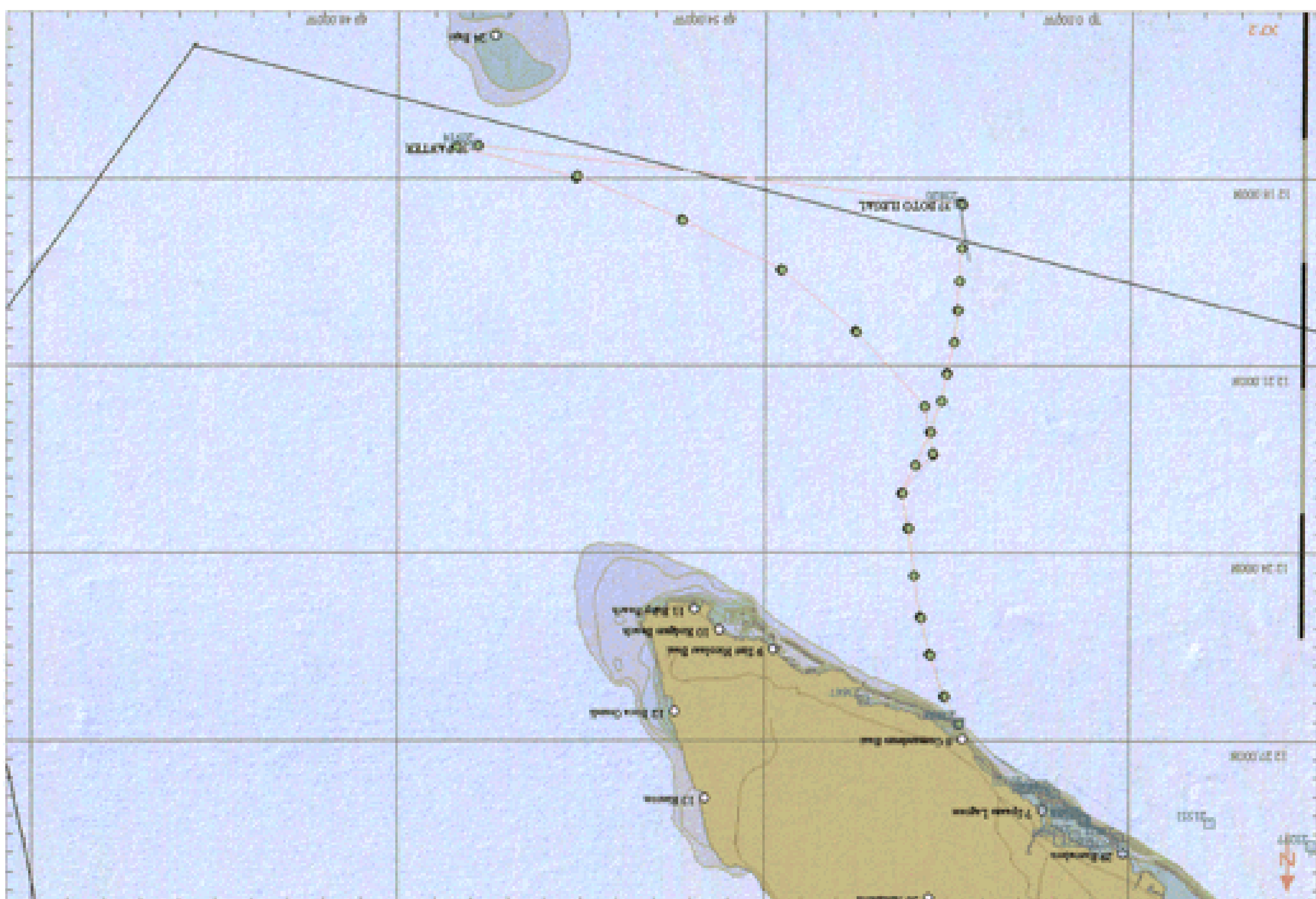
A traha conhuntamente pa intercepta 29 persona ilegal



Facilito a haya un tremendo aceptacion



Warda Nos Costa a intercepta boto illegal



STA. CRUZ -- Ayera marduga, pa 12:45 am personal di IASA cu tabata ariba warda trahando na e seccion di Radar a mira un contacto na e posicion 12˚18,590 N. – 069˚57,664 W., cu ta mas o menos 1 milla den awa teritorial di Venezuela. Riba e walradar di IASA por a nota cu e contacto tabata bini cu velocidad di mas o menos 8 milla pa ora den direccion di Aruba. Mirando cu aki ta trata di un contacto masha chiquito y mirando e posicion cu e contacto aki a aparece ariba e radar a pone e personal di Radar tuma accion rapidamente. Mesora y pa mas o menos 1:00 am. e personal di Radar a notifica e comandante na warda di Guarda Costa di Antiyas y Aruba (Kustwacht) riba nan observacion. Tambe personal di Radar a notifica nan coleganan di Guarda Nos Costa cu tabata na warda pa mobiliza pa área unda cu posiblemente e boto por ta yegando cerca costa. E comandante di Guarda Costa (Kustwacht) cu tambe tabata observa e contacto aki, a notifica e cutter PANTER cu tabata patruyando na mas of menos 8 milla di e área na e momentonan ey y a dirigi'e pa medio di e radar na e contacto. Pa mas of menos 1:20 am, e patruya di Guarda Costa PANTER a intercepta e boto y a notifica base cu ta trata di un embarcacion chiquito pero cu abordo lo tabata tin un total di 31 persona, cu ta presumi di ta ilegal. Pa mas of menos 2:30 e patruya di Guarda Costa a drenta haf di Commandeursbaai cu e embarcacion y un total di 31 personal a keda deteni pa personal di Guarda Nos Costa, y patruyanan policial di KPA cu a bin duna nan asistência. E personanan cu kier a drenta ilegal aki a keda procesa pa e personal di GNC y nan tur a keda deténi na e centro di detencion di KIA, wardando riba nan deportación. E capitan mas un tripulante a keda deténi pa cuerpo di Polis cu lo bay procesanan pa traficacion humano. E boto cu ta di palo, sin nomber y di dos motor a keda confisca pa Ministerio Publico pendiente e investigacionan. Di e 29 ilegalnan cu kier a drenta ilegal, 27 ta di nacionalidad Colombiano y 2 di nacionalidad Venezolano. Un total di 23 ta di e sexo masculino mientras 6 ta femenino. Nan edad ta varia di 20 pa 54. No menos 17 tin 30 aña of menos, mientras 11 nan edad ta varia entre 31 pa 40 aña. Tabata tin un persona masculino ey 54 aña di edad. Según investigación preliminar di IASA, tabata tin algun cu ya a yega di cay deténi y cu a wordo deporta caba den pasado. Atrobe ta wordo demostra cu e costa di Aruba ta vulnerabel y atractivo pa stranhero drenta pa busca un mihor bida. Pesey tambe Ministro di Husticia a inverti den protección di nos costanan door di a instala e radarnan y entrenamento di e personal cu ta cay bao IASA. Atrobe ta wordo ilustra cu e problema aki mester wordo ataca di varios angula y cu tur instancia concerni mester traha uni pa controla e situación aki. Finalmente mester duna un elogio no solamente na personal di Radar di IASA y Guarda Nos Costa pero tambe na trabao excelete desplega pa Kustwacht Nederlandse Antillen en Aruba y nos Cuerpo Policial cu tin e responsabilidad di patruya y protege nos awanan teritotial di tur ilegalidad. Ta di aplaudi cu tin un tremendo cooperación entre e personal di IASA y Kustwacht, Cuerpo Policial y Ministerio Publico den e casonan aki.

Mal perdi y sin speranza pa gana simpatia di pueblo

Mike Eman ta degradando e prestigio di partido Avp

Mike Eman mester bay lamenta e verfmento di Abraham de Veer School pa 140 mil

STA. CRUZ – Den seno di AVP mes e liderator di Mike Eman ta wordo seriamente cuestiona. Simpatizadornan di e partido por mira claramente un yoradera tur dia y hacimento di spectakel unda no tin ningun argumento valido. Dialuna Mike Eman a haya ta bon pa yama un conferencia di prensa na Biblioteca na San Nicolas. A cuestiona y a bay bek mucho leu den pasado unda tabata cuestiona maneho di MEP. Tur hende ta puntra si ta argumento a caba cu mester bay bek te den añanan 70 y 80. Pakico Mike Eman no a bay yora y lamenta cu su gobierno a verf Abraham de Veer School pa 140 mil florin? Pakico Mike Eman no a bay yora y lamenta con nan gobierno a corta e refineria Lago cu skernan grandi na pida pida? Esaki ta e AVP cu tin vision?
Esaki ta e AVP cu ta traha cu plan? Mike Eman lamentablemente ta carece di tur ingrediente pa por ta un lider di peso den comunidad Arubano.

Tur hende ta hari e pober homber cu algun tempo pasa kier a competi cu Pachi Damon, yorando su alma den Cas di Cultura.

Mira ken ta papia di placa di Utilities N.V.

MEP ta duna Arthur Dowers un paar di dia pa bisa kende den su partido a horta e 25 miyon florin di Utilities N.V.

STA. CRUZ -- Ora doño di circo duna orden, tur e payasonan y integrantenan di e circo ta cuminza haci kenshi, para riba nan nanishi y hinca dede den nan propio wowo di djucu.
Un di e artistanan den e circo aki ta un tal Arthur Dowers cu mester rebaha su mes te na suela pa bo nota cu e ta grawatando su curpa y ta gritando pa atencion. Su nivel ta esun di mas baho, vil, sushi y vies den politica, unda no ta importa su persona cu ora 2 adicto fayece ta gobierno ta culpabel y si sindicatonan no por haya aumento di salario, manera den e caso di hospital, ta tira lodo riba gobierno. Su mentiranan atroz no conoce limite y ki ora cu e habri su boca tur musca berde ta para riba su lipnan.
Ora un lider shishi y yoron ta den problema den e caso di Utilities N.V., ELMAR N.V. y WEB N.V., ata Arthur ta inventa cos pa ban investiga Nel Oduber, keriendo cu ta di e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas ta papiando. En verdad, porco sushi semper ta busca muraya limpi pa frega su lomba riba dje! Lo ta bon pa nos splica e Polizonte e caso di Utilities N.V. entorno ganashi y unda e placa a bay. Dia 9 di April 2003 Controlaria General (Algemene Rekenkamer) den un carta pa Presidente di Parlamento a skirbi lo siguiente entorno e placanan di Utilities N.V:
"De middelen ter financiering van het FDNSN zijn afkomstig van Utilities N.V. die de lening in het kader van de overdracht van het Water- en Energiebedrijf deels vervroegd heeft afgelost voor een bedrag van Af. 25 miljoen. Utilities N.V. heeft volgens de administratie van de Directie Financiën deze aflossing gestort op 20 augustus 1996 op de door het Land bij de Aruba Bank aangehouden bankrekeining. De Rekenkamer leidt af dat de door Utilities N.V. gestorte <u>vervroegde aflossing NIET voor het FDNSN is gebruikt maar anderszins is aangewend</u>. De aan deze boekingen in de administratie van de Directie Financiën ten grondslag liggende documenten <u>(bankafschriften) zijn tot nu toe ONVINDBAAR gebleken</u>". Mas aleu den carta ta para: "Aangezien de landsverordenig tot instelling van het begrotingsfonds FDNSN nimmer tot stand is gekomen is dus hiermee ten onrechte Af. 25 miljoen buiten de boeken en de jaarrekening van het Land gebleven waar tot nu toe <u>GEEN VERANTWOORDING over is afgelegd</u>".
Cu otro palabra cu Gabinete Eman ladron completo a usa e 25 miyon florin y cu e placa aki no a bay den FDNSN (Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas), pero a ser usa pa completamente otro cos cu ningun hende no sa kico e ta y unda e 25 miyon florin a bay.
E documentonan entorno e caso aki a desaparece completamente na Departamento di Finanzas. No por a verifica con a mafia e placa aki, pasobra e boekingen no por a ser controla. Polizonte, nos ta duna bo un paar di dia pa bisa nos, unda e 25 miyon florin aki di Utilities N.V. cu boso a horta a bay y na kico esaki a ser gasta. By the way, Arthur, cuanto bo señora a cobra caba como incassobureau na Setar N.V.?
Ta verdad cu ta un paar di miyon di florin?



Segun Parlamentario Dirk Dumfries di MEP:

Turismo a crece cu 8 porciento durante e prome seis luna di 2007

STA. CRUZ -- Desde cu MEP ta den gobierno nos tin un compromiso cu pueblo pa uni forza pa Aruba bay padilanti. E exito di e maneho turistico ta gracias na nos hendenan y e maneho dinamico di Gabinet Oduber. Nos ta masha contento cu e resultadonan. Nos ta confrontando retonan grandi pa loke ta desaroyo den nos turismo. Di otro banda tin menasanan di algun politico frustra y desespera cu ta papia malo di e situacion di turismo. Partido MEP semper a kere den e producto Aruba. Awe cifranan di Aruba Airport Authority N.V. pa loke ta pasahero di e prome seis luna di 2007 cu e mesun periodo di 2006 ta mustra un aumento di 8% mientras cu di otro banda tin un reduccion den e trafico di aereo cu 3%.

Pa atende cu e problemanan di reduccion den e trafico aereo nos mester bay intensifica e contactonan y mobiliza un mercadeo mas agresivo pa asina logra nos obhetivonan. Loke a resalta ta e hecho cu pasaheronan riba vuelonan priva a aumenta cu 12% durante di e mesun periodo. Tur mercado importante di turismo a mustra un aumento durante e prome seis luna di 2007 compara cu 2006 cu excepcion di Latino America y Caribe. Cifranan actual ta mustra un aumento di 5% pa Noord America, 37% pa Antiyas Hulandes, 29% pa Europa y un reduccion di 5% pa Latino America y Caribe.

Pa loke ta e aumento den servicio aereo entre Aruba y Curaçao ta creciendo gracias na e vision di Gabinete Oduber y cu ta yenando e bashi cu Air Aruba y AirALM a laga atras. Cu e servicio di crucero turn around for di Spaña, Martinair lanzando servicio for di Amsterdam, KLM cu mas asiento disponibel riba nan vuelonan y First Choice cu servicio adicional for di Manchester, e mercado Europeo ta mustra stabil den su crecimento. Latino America cu desafio constante den nan servicio, instabilidad politico y economico, ta duna nos e oportunidad pa busca servicio aereo adicional y nobo for di mercadonan Latino clave. Cu sr. Mike Eman kier of laga, e cifranan aki ta papia pa nan mes y nos no mester di ningun profeta di desaster pa trece constantemente e turismo Arubano den un luz negativo. Segun Parlamentario Dumfries aki ta bisto cu sr. Mike Eman ta contra tur cos cu ta bon pa Aruba mescos e tabata contra e proyecto exitoso Caribbean Market Place caminda a trece hopi negoshi na Aruba y mustra mundo cu Aruba ta un destinacion turistico di calidad. MEP ta positivo y ta busca turista y crea empleo pa nos pueblo.



Ta e maneho dinamico di Ministro di Turismo Eddy Briesen a bin ta desplega cu awe ta duna su fruta. E crecemento di nos turismo di 8% den e prome seis luna di 2007 tin su efecto positivo. Consecuentemente e entradanan di turismo ta aumenta, e cantidad di turistanan 'stay-over, e anochinan cu turistanan a keda Aruba, e ocupacion di hotelnan , e tarifa diario di e hotelnan , e entrada pa cada kamber y e cantidad di turista crucero, pais Aruba ta recibi mas entrada na impuesto na 'room y drop' tax.

E pronositico pa resto di 2007 ta hopi positivo y ta mustra na fin di 2007 un cresemento di entre 6% pa 8% compara cu 2006. Awe nos ta papia di un crecemento di 8 % y mi ta keda bisa cu nos no por haci tur esaki nos so ta pesey nos ta kere cu hunto lo bay promove e cambionan y lo sigui traha hunto pa hiba un maneho transparente, pa Aruba sigui bay padilanti na beneficio di nos pueblo.

Mike Eman mester a presenta cu 50 miyon dilanti Bilioteca na San Nicolas

STA. CRUZ -- Hopi curashi Mike Eman tin pa yama conferencia di prensa dilanti Biblioteca na San Nicolas y di keda sin presenta cu 50 miyon florin cu a somenta bao di su Gobierno. Algun aña atras ta un hala di cosnan gekonkel tabata tin. Proyectonan tabata sali manera paddestoel y placa tambe. Pa traha backstop di un veld a cobra miles di florin mientras cu pa verf school a cobra otro dineral. Pesey mes e spectakleria di Mike ta ked'e hopi ridiculo ora cu awe diripiente e kier reclama pero ora cu su propio Gobierno tabata t'ey, e no a habri su boca pa defende interes di pais Aruba. E yoradera di Mike Eman mester caba! E ta perdiendo simpatia bao di su mesun hendenan y si partido AVP mester bay eleccion awe, cu hopi esfuerzo nan lo saca seis asiento.



Beo y Chicogang hortando atrobe na Morocho Supermarket

STA. CRUZ -- Dialuna pa 4.15 di marduga polisnan di Playa a bay na altura di un supermercado na Solito, unda lo tin un pickup coriendo cu tres hende sospechoso.
Polisnan a bay na e sitio y a controla pero no a topa cu ningun pickup. Polisnan a sigui riba patruya y den marduga, banda di Morocho Supermarket, nan a mira dos homber sali for di e supermercado cu saco di plastic den nan man. Ora cu nan a mira polis, nan a benta e saconan den e pickup un Ford Ranger A-52698 y nan mes a core sconde bao di e pickup. Den e pickup, polis a mira e conocido A.N.M. naci na Aruba di 41 aña. Polis a reconoce e dosnan cu a core sconde bao di e pickup como dos conoci di nan y di husticia, esta E.E.P. conoci como Beo y E.E.L. conoci como Chicogang, kende ta un recidivista hopi peligroso. Nan a duna nan ordo pa sali for di bao di e auto. Ora cu Beo a sali, polisnan a pone den boei. Pero Chicogang a sali for di bao di e pickup y a tene un di e polisnan na su heup. Ora cu e polis a bay pa detene, Beo cu su man den boei a purba agredi e polisnan pa tuma parti pa Chicogang, kende no tabata tin mester di ayudo, como cu el'a hisa un di e polisnan ariba y dale contra e pickup y tambe contra muraya.
Polisnan no por a logra domina Chicogang kende a logra logra huy y core bay. M. cu tabata den e pickup a purba bay cune, pero polisnan a logra bahe for di den e pickup y a detene. E no a resisti. Polisnan a detene Beo y M.T., kendenan a wordo hiba warda di polis y a keda cera. Den e pickup tabata tin algun paki di sigaria y tambe un sker pa corta beton, cu probablemente nan a usa pa corta candal. M. Den e pickup tabata tin basta cos horta entre otro pakinan di sigaria y tambe scur di corta beton. Tanto e articulonan horta como e pickup tambe a keda confisca.

Sra. Ingela Heronimo-Lacle ta señala iregularidad den comunicado di Mike Eman

Mike Eman por splica con e tin pensa di deshaci di su 1200 empleado sin kita un solo persona for di trabao

STA. CRUZ -- Den un corant data diamars 31 Juli 2007, tin algo masha straño mes skirbi pa Mike Eman, refriendo na e articulo denuncia di Bonanza.

Pa no bay mucho den pasado recordando Mike e actonan di su mesun partido, pasobra esey lo tuma mi mas cu full un corant den un solo dia. Y mi lo no yega na loke mi kier yega na dje. Loke pa mi awor ta mas importante pa informa pueblo ta lo siguiente:
Pregunta simpel, desde ki tempo DPO ta den Arulex Building, y desde ki tempo SVB ta den e edificio na Vondellaan? Pasobra loke cu ami por corda ta cu desde tempo cu Gabinete Eman tabata na mando.

Na final di e articulo tin magia berde pa por logra loke Mike Eman kier. Lo mi cita Mike Eman su mesun palabranan: "E motibo pakico mester di mas edificio ta pasobra Gobierno a sigui yena aparato publico y AVP lo trece cambio den esaki". Awor ta bay bira hopi interesante pa pueblo analiza loke Mike Eman ta bay trece como solucion pa deshaci di 1200 empleado publico! Mi ta sigui cita Mike Eman su palabranan: "Lo no manda hende cas, pero lo percura pa re-entrenamento internamente den aparato publico mes, pa yena e vacaturanan cu tin." Segun Eman, si por ehecuta e plan ey, den cuatro aña, Aruba lo tin 1200 empleado publico menos, sin cu mester a manda un solo persona cas." Awor mi pregunta ta, cu si mester yena e vacaturanan cu tin cu e empleadonan cu segun Mike Eman lo no wordo kita, con lo por ta posibel cu lo tin 1200 empleado menos? Mi ta kere cu Mike Eman lo bay haci bida di 1200 empleado asina miserabel cu nan mes lo kita di nan mes. Pero Mike Eman ta lubida cu tin un ley cu ta defende empleadonan cu ta wordo gepest na nan trabao. Otro manera pa deshaci di 1200 empleado sin cu mester kita nan mi no ta waak como solucion. Kizas den e famoso pandora box di AVP lo tin un otro triki scondi. Den Mike Eman su comunicado di 31 di Juli 2007, 4 frase Mike a usa un paar di palabra "clave".

Es cu ta: Gobierno a sigui yena aparato publico, lo no manda hende cas, yena vacaturanan cu tin, lo tin 1200 empleado publico menos, sin cu mester a manda un solo persona cas. E ta un bunita forma pa hunga politica y purba di saca bo curpa for di bo erornan, pero e flie aki no ta subi cerca mi.

Según sr. Ricky Croes, Director Financiero di Lotto pa Deporte:

Facilito a haya un tremendo aceptacion

Pueblo a acepta e producto aki braza habri

STA. CRUZ -- A lesa dos articulo cu a sali den corant riba Facilito. Uno tabata di sr. Albert Kock y otro di sr. Hugo Kock. Lotto ta agradecido na nan pa trece esaki den prensa pa asina Lotto por haya chance pa reacciona. Diaberna dia 29 di Juni Lotto a lanza e producto Facilito, cual ta un wega instantaneo cu ta pega na Lotto di dia. Ora bo cumpra e lotto di dia, bo ta pidi nan pa añadi Facilito na dje pa Afl. 1,-, e ora e sistema ta genera e wega ey. Ora e ticket sali bo ta haya bo cinco numbernan cu bo a scoge of sistema genera si e ta lotto loco. Tambe bo ta haya cinco otro number cu un cifra montante nan tras. Si un di e cinco numbernan di Facilito cu tin e montante su tras match un di e numbernan



cu bo a scoge of cu e sistema a genera, bo ta bira un ganador automaticamente di e montante pega su tras. Esey ta e producto cu Lotto a lanza ultimo. Loke ta pasando y cual a ser lesa den e articulonan, cual tin reclamo entrega na oficina di Lotto tambe, ta cu tin ora e re-bendedornan ta genera e ticketnan di Facilito y ta bisa cu e ticket ey a wordo mal geprint y ta ser poni un banda. Lotto ta informa e pueblo cumprador cu e wega instantaneo no ta un wega cu por cancela. Asina cu e sistema genera esaki e ta un ticket bendi, mescos cu un scratch cu ta ser bendi tambe. Ki ora cu un persona cumpra un Facilito e mester exigi e re-bendedor pa e haya su ticket. Sea cu e re-bendedor bisa cu e no a print bon of no a sali completo, pidi e re-bendedor, pasobra esey ta Bo numbernan. Asina ta evita e incertidumbre pa si e ticket cumpra eynan por tabata un ganador of no. Si acaso bo no haya e ticket y tabata bo numbernan escogi cu bo ta hunga tur ora, e ora bo por hiba e ticket ey na Lotto. E ora Lotto por verifica si e ticket ey a wordo bendi dos biaha. Loke a ser bisa den un di e articulonan cu a sali den prensa, cu e persona cu ta bende lo por mira e numbernan di Facilito riba e screen. Sr. Croes ta bisa cu esey no por ta e caso, pasobra e unico caminda cu e numbernan por wordo mira ta riba e ticket ora cu e sistema caba di print e. Si e re-bendedor tin un bista rapido e por tuma nota cu e persona a gana prome cu e duna e cumprador e ticket den su man. Pesey e cumprador mester ta diligente pa bisa cu e kier su ticket, pa e mes verifica si el'a gana. Awor si verdad e ticket a print malo, e ora e cumprador mester debolbe e ticket na e re-bendedor, pa e haci e tramitenan cu e lotto. E ora e re-bendedor lo por genera un ticket nobo pa e cumprador. Tin un tremendo aceptacion di Facilito despues cu el'a wordo introduci na Aruba. E ta hopi bon mes y Lotto ta masha contento mes. No a spera cu e lo bende asina bon. Ta jammer cu tin algun contratiempo, pero e pueblo a acepta e producto aki braza habri.

Según Minister di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura:

Gobierno tin debido atencion pa biblioteca San Nicolas

Ningun contratista local a mustra interes den e destaho publico aki

STA. CRUZ -- Mantencion di edificio di Biblioteca Nacional na San Nicolas tin atencion di Gobierno pa basta tempo caba. Den cuadro di esaki DOW na 2006 a haci un estimacion di e costonan di reparacion, mantencion y renovacion, cual a suma mas di AWG 300.000,-

Dia 15 November 2006 Minister di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura a duna aprobacion pa DOW tene un destaho publico entre contratistanan local.

E anuncio di e destaho publico a sali den Amigoe di Aruba, Bon Dia Aruba, Awe Mainta y Diario dia 23 November 2006.

E specificacionnan di e trabaonan di mantencion na edificio di Bibilioteca Nacional na San Nicolas pa aña 2006 ta encera: instalacion di porta y bentanan nobo, reparacion di e pleisterwerk, drechamento di e dak. Siguientemente pa aña 2007 lo a otorga e segundo fase di renovacion cual lo encera instalacion di un trapi di emergencia (brandtrap), cambio di plafond y adaptacion y renovacion di e ductonan di airconditioning pa evita cu sushi, pluma y insectonan etc. causa door di paloma y otro parhanan drenta den e sistema di airconditioning y den e edificio.

Ningun contratista local a mustra interes den e destaho publico aki, ni hasta depues cu di parti di Director di DOW a yama varios contratista na telefon informando nan riba e destaho publico, ningun contratista a cumpra un bestek pa por a participa den destaho publico. Consecuentemente e contrato pa renovacion di e edificio den Stuyvesantstraat no por a wordo otorga y e proyecto no a sigui. A base di e reglanan di comptabilidad di Aruba, e fondonan cu tabata tin disponibel riba presupuesto di 2006 no por wordo usa den aña 2007 si e trabaonan no a wordo otorga promer cu fin di December 2006. Sinembargo mirando e prioridad cu e renobacion di e proyecto aki tin, gobierno a instrui DOW pa tene un destaho publico (fase 1 y 2) di proyecto di mantencion y renovacion di e edificio en cuestion, una vez cu e presupuesto 2007 wordo aproba door di Parlamento di Aruba. Mientras tanto a instrui e Director di DIP y e Hefe di Afdeling Gebouwenbeheer pa conhuntamante cu e Director di Biblioteca Nacional busca un lugar adecuado y central caminda lo por ubica e Bibliteca di San Nicolas durante e periodo di renovacion di e edificio den Stuyvesantstraat.

Por medio di e comunicado aki, Ministerio di Enseñanza, Asunto Social y Infrastructura ta informa Pueblo di Aruba debidamente riba e situacion di e edificio di Biblioteca Nacional na San Nicolas.

Aruba den Pleno Progreso lo trata e topico di Finanzas Publico

STA. CRUZ --- Diarazon lo tin un otro programa "Aruba den Pleno Progreso", den cual lo trata e topico di Finanzas Publico. Minister President Nelson Oduber lo amplia riba e topico aki y ta mustra cu hechonan palpabel cu nos Finanzas Publico ta bayendo den bon direccion y cu na 2009 Aruba lo conoce un presupuesto balanza.

E programa aki lo pasa pa 9:30 di anochi atraves di Tele Aruba.

Partido MEP ta exigi:

Mike Eman, splica pueblo con abo y bo rumannan a estafa pueblo y FCCA miyones

STA. CRUZ -- Nos por tende Mike Eman cu boca grandi tur dia pero nunca el'a splica pueblo con EMCO, compania di dje y su rumannan a haci pa perhudica pueblo miyones.

E compania di Eman tabata haci prestamo na INTERBANK, unda e director di e tempo ey tabata amigo, hunto cu RUMAN di MIKE y MIKE cu tabata asistente di notario a percura pa lanta N.V. , mientras ta declara otro N.V. cu tin prestamo y no a paga INTERBANK e prestamo cera . Mientras ta pasa e propiedadnan pa otro N.V. Aki tanto e notario como e Banco a percura pa perhudica, den promer instante INTERBANK, cu manera incomprendibel a wordo bendi cu FCCA.

E wega di haci prestamo y despues declara e compania bancarota, mientras ta pasa tur propiedad pa otro n.v., a wordo haci na dos ocasion cu sumanan di miyones; dentro di poco nos lo bay den suma exacto, cu pais Aruba a wordo estafa. Den full e estafa e famia EMAN a hunga un rol increibel, pa motibo cu HENNY EMAN himself a percura pa obliga FCCA di cumpra un banco bancarota, INTERBANK. Mientrastanto FCCA cu despues a bende INTERBANK cu ARUBABANK , a perde un suma considerabel, alrededor di 40 miyon cu e strop cu el'a hay'e den su garganta esta INTERBANK.

Naturalmente tin un recovery bank cu ainda ta trata di haya parti di e badloans, pero manera aki riba describi tin varios di e bad loans manera esun di MIKE EMAN, nan no tin ningun propiedad como garantia, pues al final ta FCCA ta keda perhudica.

Esaki Mike Eman mester splica pueblo; ta esaki ta e bagamunderia cu tabata pasa den periodo di boso gobernacion, anto awe bo ta cla pa ki ora cu boca yen di discriminacion bao di pueblo pero bo ta lubida di splica con bo inner circle a estafa nos pueblo.

Esaki ta pone nos corda exactamente e caso di dividendo special, cu entre otro ruman di Mike Eman a haya benefico grandemente, nos lo bin despues riba e nomber di e compania y e suma cu el'a wordo beneficia. Pa loke ta e dividendo special, ta asina cu pa un grupo previlegia a haya un areglo pa a paga dividendo contra un areglo di belasting hopi abao.

E caso aki tabata insolito pa motibo cu belasting no conoce discriminacion, pero e EMANnan aki si a wordo previlegia pagando menos belasting. Pa locual e estafa di INTERBANK esaki lo no keda te aki pueblo mester haya sa den placa chiquito con pueblo a wordo estafa.

Tur esnan cu ta culpabel pa e estafanan aki mester paga p'e, pesey mester bin tur claridad den esaki.

Fiesta di bisiña a causa problema y desorden

STA. CRUZ -- Polisnan a bay na un Madiki, dialuna anochi, den careda di 1030, na unda lo tin un fiesta cu a causa desorden y tambe molester pa e bisiñanan. Na e sitio polisnan a papia cu e doño di e cas y a bise cu nan a haya informacion cu su fiesta lo a causa
problema y desorden. E no a keda contento y a bisa polisnan cu su bisiña tabata fastioso. Mey ora despues polisnan mester a bolbe baina e cas, como cu e biaha aki a drenta informacion cu lo tin un pelea. Polisnan a bay cu urgencia, pero no a topa cu e bringadornan pafor. Supuestamente pelea a caba y nan a bay den nan cas. E homber J.P.A.R. di 30 aña ta acerca polisnan y ta mustranan su cabez cu tabata tin un kap. E ta bisa cu e ta un invitado na e fiesta y a wordo maltrata pa e hoben J.J.J. di 17 aña kende a dale cu un piedra. Patruya a papia cu tur dos y a conseha R., pa e bay Poli pa tratamento y e por pasa despues na Oficina di Recherche pa duna keho. Ora cu patruya a kere cu
fiesta a caba y tambe bringamento, nan mester a bolbe baina e mesun adres. E biaha aki a drenta informacion cu lo tin pelea atrobe. Polisnan a yega y ta topa cu un grupo di hoben, cu tabata haci molester den e vecindario. Polis a mandanan paden y tambe e homber
P.A.R. di 54 aña, kende ta omo di J.P.A.R. kende a haya un kap na su cabez. Polis a mande paden, pero e no tabata kier y a bira masha agresivo. El'a zundra polisnan y a bisanan cu nan no sa haci nan trabao. Polis a manda paden diferente biaha, pero e no a tende y a keda haci fastioso y cada biaha ta bira mas agreviso. Polisnan a bay pa detene, pero e sobrino J.P.A.R. tambe a drenta den e problema. Polis a papia cune, pero e no a tende. E casa P.A.R. tambe a sali pafor y a cuminza papia cu su casa pa purba di calme,
como cu e ta hopi agresivo. Pero P.A.R.no ta tende di su casa y a zundr'e tambe. Polisnan a detene tanto omo como sobrino, cu no kier a tende. Tur dos a haya un cuarto gratis. Ora cu nan nervio a baha, nan por a bay cas.

Sr. Stanley Heinze, Director Departamento Asunto Social:

Filial di DAS na San Nicolas lo ta temporalmente na Bargelstraat

STA. CRUZ -- Door cu tabata tin problema cu palomba riba dak, cu e pieunan tabata drenta den e sistema di airco, a dicidi pa sali for di e lugar. E trahadornan tabata tin problema cu ne. Alavez e trahadornan nan salud tambe ta hopi importante. E ora cu DIP a logra haya otro lugar, cual tabata ariba di Douane San Nicolas, na Bargelstraat 1, a bay cu e trahadornan eynan y for di eynan duna servicio pa e poblacion di San Nicolas. Siman pasa a cuminza cu mudamento. E intencion ta cu ta bay temporalmente na Bargelstraat. Mientrastanto e edificio di Biblioteca ta wordo drecha. E intencion ta cu lo keda un tempo eybanda, sperando cu lo haya un lugar definitivo. E servicio cu ta ser duna eynan ta completo, menos e parti di abogado liber, pa motibo cu no tabata tin espacio pa esey den e lugar nobo aki. E lugar pa drenta ta na banda entre e oficina y La Aruba pa e di dos porta.



Segun sr. Stanley Heinze, Director DAS:

Ta trahando hunto pa sostene e servicio

STA. CRUZ -- Door di e problema cu a haya, no a logra ehecuta tur e programanan cu tabata tin planea. Pero e servicio si a wordo duna normal. Durante e temporada cu a cera, e cliente tabata yama, pero a forward tur e telefoonnan y for di e oficina principal di DAS tabata yama e trahadornan pa bay atende e clientenan.

Na e momento ey e demanda tabata menos door di e temporada di vakantie. Ta trahando tambe riba e proyecto pa Centro Orthopedagogico na edificio di Tarabana School bieu. Actualmente ta bezig pa haya e personal, cu tin cu haya training. Ta trahando hunto cu e parti cu tin na Adriaan Lacle Boulevard pa duna sosten na e servicio.

Sr. Marlon Croes di DOW:

Pa falta di interes di contratistanan a para e proyecto di mantencion di Biblioteca San Nicolas y otro edificionan

Ta spera cu tin interes cerca e contratistanan pa ehecuta e trabaonan

STA. CRUZ -- E biblioteca na San Nicolas ta cera. Durante aña 2006 e trabaonan necesario a wordo haci pa prepara pa haci mantencion riba e edificio aki. E trabao tabata calcula riba Afl. 307.000,- pa e wordo ehecuta. Esaki a ser prepara y a pidi aprobacion di Minister pa esaki. A haya aprobacion dia 15 di November 2006. A base di esaki a pone e advertencianan necesario pa haci esaki conoci na comunidad di Aruba. DOW a acerca un paar di contratista pa pulsa nan, pa waak si nan ta mustra nan interes pa e proyecto, pa aloca e placa pa esey. E contratistanan a bisa cu nan ta druk den sector priva y no ta interesa den e proyecto. Esey a trece cu ne cu e proyecto a wordo para y e placa a bay bek den e 'algemene pot'. Esey a trece cu ne cu e trabao a keda para y e deterioro a bira mas grandi, cu awor mester a cera e edificio aki. Mester menciona y enfatiza cu durante 2006 tabata tin otro dos proyecto cu tambe a bay destaho publico, cualnan ta di Voogdijraad y mantencion di edificio di corte. Aki tampoco e contratistanan a mustra interes pa participa pa haci e trabaonan. Esaki a trece cu ne cu awe ta den otro situacion, cu Biblioteca San Nicolas ta cera. Di parti DOW, DIP y otro miembronan den e team ta trahando, preparando e trabaonan pa bay pa un destaho publico nobo. Ta bay tin mas cambio. Lo bay pone un brandtrap extra, cambia e plafondnan y drecha e sistema di airco, pa asina combati y elimina e problema cu palomba ta trece den e aire den e edificio.



E team menciona ta preparando e trabao, pero mester warda riba e aprobacion di presupuesto cu tin cu tuma lugar den parlamento. Na momento cu parlamento aproba lo tin e placa pa aloca pa e proyecto aki y tene un destaho publico di nobo.

Ta spera cu e interes cerca e contratistanan lo t'ey pa ehecuta e trabao aki.

Training di barco crucero a hala hopi atencion





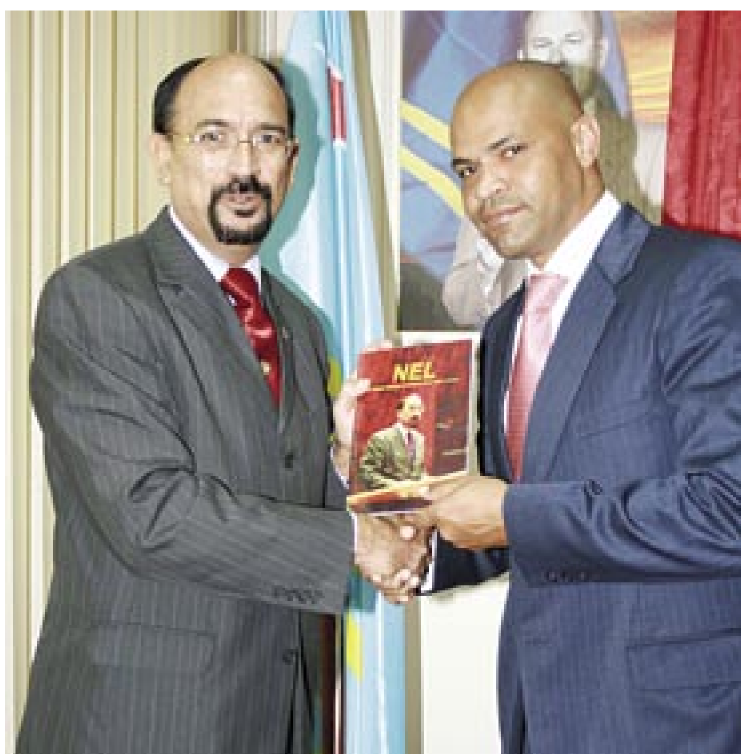
STA. CRUZ -- Den oranan di mainta nos por a tuma nota cu Barco Crucero para den waf tabata haci su ehercicionan riba lama. Aki na Aruba no ta tur momento bo ta mira e tipo di trainingnan aki. Loke a hala hopi atencion tabata e botonan di rescate riba lama cu na unda cu nan ta parce tankinan geel riba awa. Turistanan rond eybanda, tabata mira con e training aki a tuma lugar.





Minister President Oduber a ricibi bishita di sr. Norman George di DP di Curaçao

STA. CRUZ -- Dialuna mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e miembro di Conseho Insular di Curaçao pa partido DP, sr. Norman George.
E bishita ta den cuadro di intercambia di idea y pensamento pa loke ta e structura estatal di Antiyas, ya cu sr. Oduber – siendo coordinador principal pa Status Aparte - tin experencia amplio riba e tereno aki. Na e ocasion aki a haci entrega di e boeki “Nel” na sr. Norman George.



Concierto di Randall Croes riba Freewinds

STA. CRUZ -- Diasabra awor 11 Augustus 2007 Randall Croes lo ta bay tin un Concierto grandi di Gospel riba e luhoso barco crucero Freewinds.

Lo bay tin presentacion di Freewinds Band, International artists y Randall Croes compaña pa The Godsoldiers Band cual concierto lo cuminza pa exactamente 7:45 pm y lo termina pa 10:00 pm y ta costa awg 25,-.

Randall Croes ta conoci pa su conciertonan di Gospel sold out y tremendo show y alabanzanan pa e pueblo di Aruba, Randall tin su propio grupo di oracion tambe Soldatnan di Cristo.

No tin mihor regalo cu uno spiritual ya cu e palabra y amor di Dios ta esun cu ta duna nos forza pa por sigui cada dia di nos bida.

Pa mas informacion tocante e concierto aki por yama telefon 5618080.



Programa Gratis di Entrenamento di Total Service ta wordo ofreci

STA. CRUZ --- E siman aki, AHATA hunto cu CHA, AMEX, CMB y Aruba Renaissance Resort un biaha mas lo sponsor e programa di Entrenamento di Total Service. E aña aki nan a uni forza cu Johnson & Wales University (JWU) y nan a revisa e manual pa un seminario mas academico. E tema promocional lo sigui di ta: Total Service, Aruba is Quality ya cu e enfoke ta Servicio di Cliente. AHATA a haya 6 sesion di cuatro (4) ora cu a tuma lugar dia 6 y 7 di Augustus y ta sigui awe, 8 di Augustus 2007.

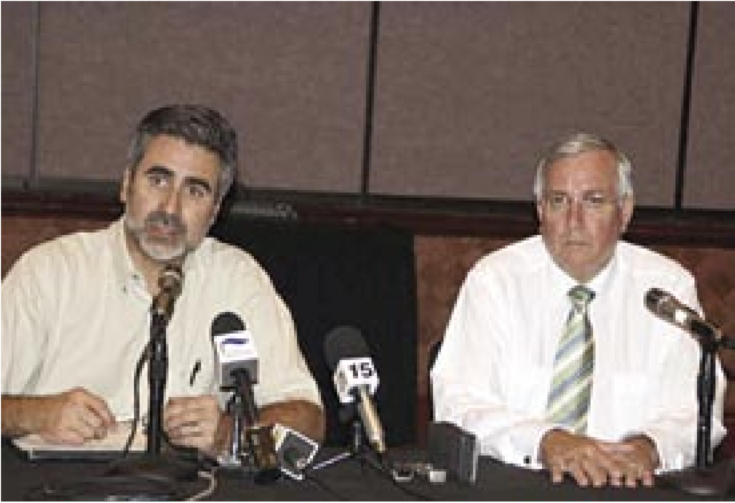
Reconociendo e necesidad pa entrenamento di servicio y comprendiendo cu e abilidadnan necesario pa empleadonan di e industria a cambia, e programa nobo a wordo desaroya. E programa, conoci como “Quantify the Quality of Service (Q2)”, ta busca pa mehora y promove educacion di servicio na huesped, usando tecnicanan y lesnan ultra moderno. JWU lo cumpli cu su responsabilidad primario y educacion y entrenamento di carera mas relevante pa su participantenan. E entrenamento a wordo desaroya pa e industria di servicio (taxistanan, empleadonan cu ta traha na frontdesk di hotel, esnan cu ta carga maleta, etc.)
E mesun programa a wordo premia cu e premio di New England Governors Conference pa Excelencia. Manera semper e programa ta habri pa participantenan selecciona pa AHATA y American Express (participantenan ta di hotelnan, restaurantnan, tiendanan di joyas y regalo y taxistanan - e industria di servicio di turismo) sin gasto pa e participantenan.

E certificado di participacion lo wordo premia na tur e participantenan cu exitosamente a completa e programa di entrenamento di servicio na huesped cu lo wordo duna pa un facilitador di JWU.











Bishita di Embahador di India cerca Ministernan Arubano

STA. CRUZ -- Dialuna mainta Minister President Nelson Oduber y Minister Candelario (Booshi) Wever a ricibi bishita di e Embahador di India, sr. Y.K. Sinha.

E bishita aki ta den cuadro di un invitacion extendi na e mandatarionan Arubano di parti di Indian Merchant's Chamber na Mumbai pa un bishita na India y esaki relaciona cu 100 aña di existencia di e organizacion aki. Na varios ocasion den pasado a extende un invitacion na Minister President Oduber caba pa un bishita na India.

Alavez e bishita na India lo ta den cuadro di e mudamento di waf pa Barcadera y e posibilidad pa converti Aruba den un vitrina pa productonan Indio, equiponan pa hospital y productonan farmaceutico pa exportacion.





Sr. Rudy Croes, Ministro di Husticia:

Ta pidi comprension di coleganan Ministro pa e situacion!

STA. CRUZ -- Tabata tin un conseho di Ministro hopi importante. Pa responsabilidad y seguridad di nos pueblo, e reunion tabata hopi importante. Si papia di bombero unda e caso ta hopi serio, tin 107 trahador uniforma den bombero di cual 30 ta baha cu pensioen. Tin 18 cu no ta uniforma mas, pasobra medicamente nan no por traha mas den e uiterlijke dienst. Kier meen ta papiando di casi 50 di 107 bombero uniforma. Ta hopi fastioso cu ta teme pa seguridad. No solamente cu ICAO ta bin aden pa para e bomberonan na Aeropuerto. Pero tambe e Instituto Coreccional, KIA. Tin 300 hende cera pariba y no tin hende pa traha. Tambe Polis cu ta percura pa e seguridad di e pueblo y pa orden publico. Con haci! Pesey ta pidi comprension di coleganan Ministro pa e situacion pa e tres departamentonan aki, cu ta hopi importante.



E preparacion y cursonan ta cuminza pa 911, pa ora di cuminza, ta cuminza bon

Pa loke ta e proyecto 911 tabata tin un reunion di coordinacion cu tur hende. Tin un persona local cu lo por pidi, cu tin bon conocimento di esaki. Pero awor ta cla. E preparacion y cursonan ta cuminza. E persona local cu tin, ta bay tuma pa 6 luna pa duna un man. Un persona lo bay Hulanda na 112 pa waak con esey ta funciona eynan, pa asina por haci un bon trabao na Aruba. Pa ora di cuminza ta cuminza bon, pasobra ya ta den e periodo di horcan y mester ta prepara pa tur eventualidad.

Homber a reconoce articulo horta for di diferente cas na San Nicolas

STA. CRUZ -- Un hoben a yama polisnan y bisa cu el'a mira un homber coriendo cu saco di plastic yen di cos tabata core bay den direccion pariba. Esaki a tuma lugar dialuna den Helfrichstraat, banda di ex - Wan Boy na San Nicolas. E hoben di 17 aña a bisa polisnan cu el'a mira e homber sali for di diferente cas cu saco di plastic den su man, cu cosnan den dje. El'a bisa polisnan cu e homber ta lomba sunu. Polisnan hunto cu e homber a core den vecindario pa busca e homber ladron. Den un cas den vecindario cu ta den construccion, polisnan a bin topa cu e conocidonan G. C.J. di 49 aña. Tanto e hoben di 17 aña, kende tabata cu un amigo, a reconoce e homber. Polisnan a detene y a confisca e rugtas y saco nan di plastic. Den un di e saco nan di plastic, tabata tin un paki di pisca, cu e hoben a reconoce cu tabata den su frigidaire. Pa sigura cu ta su pisca, el'a core bay cas y a tira un bista.

A resulta cu e ladron a drenta den su cas tambe.

Según Shahaira Croes di IASA:

A traha conhuntamente pa intercepta 29 persona ilegal



STA. CRUZ – En conexion cu intercepcion di un total di 29 persona ilegal cu a purba di drenta costanan di Aruba ilegalmente, a traha conhuntamente cu Kustwacht Antiyas Hulandes y Aruba, Guarda Nos Costa, Radar y Korps Politie Aruba. Di e 29 personanan cu kier a drenta ilegal 27 ta di nacionalidad Colombiano y 2 ta Venezolano. Un total di 23 ta di sexo masculino y 6 tabata femenino. E edadnan ta varia di 20 pa 54 aña di edad. Ta parti esaki den esnan di 20 pa 30 aña, cual tabata tin 17

Servicio di Impuesto:

Atencion pensionado: esaki ta bo siman!

Falta 3 dia pa e "siman di pensionado" termina!

STA. CRUZ – Servicio di Impuesto ta recorda tur cliente-pensionado, cu awor ta chens pa acudi na YMCA na San Nicolas of na Biblioteca Nacional na Oranjestad. Aki Servicio di Impuesto tin su personal disponibel for di 8:00 di mainta te cu 3:30 di atardi (non stop) pa yuda cu yenamento di e formulario di declaracion di impuesto di entrada (inkomstenbelasting) 2006. Mester remarca cu e campaña aki ta pa tur pensionado cu no tin negoshi of cu no ta traha riba su mes. E cliente-pensionado cu tin por ehempel: un taxi/autobus/tourbus, compania di construccion, restaurant/snacktruck, oficina di administracion etc., no por bin na remarca pa participa na e campaña aki, debi cu e tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta mihor pa un consehero yuda e persona aki, si e mes no por.

Prepara documento: Servicio di Impuesto ta pidi e clientenan pa bin cu tur documento necesario relaciona cu nan entrada y gasto di aña 2006 manera resumen di pensioen di trabao 2006, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, carta di SVB encuanto pensioen di viehez, prueba di pago di alimentacion na yiu of excasa, informacion personal di casa y yiunan, informacion di entrada tanto na Aruba como den exterior etc. Tambe ta importante pa inclui tur comprobante necesario den e formulario di declaracion. Corda cu e "siman di pensionado" aki ta dura solamente e siman aki. Servicio di Impuesto ta pidi e pensionado pa probecha di e oportunidad aki. Asina e por keda cla mas rapido y na tempo cu yenamento y entregamento di su formulario. E ora e ta evita cu e ta haya un cobransa taxativo cu boet. E boet aki ta 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-. Entrante dia 20 di Augustus proximo Servicio di Impuesto lo start cu su campaña pa e demas cliente. E cliente por lesa mas di esaki den e informe (color roos) cu el'a ricibi hunto cu su formulario. Yena y entrega e formulario di declaracion ta un obligacion di nos tur. Door di yena y entrega e formulario, e cliente tin oportunidad di declara e entrada cu realmente el'a gana. Ademas e ta haci uso di su derecho pa deduci su gastonan cu ta fiscalmente aceptabel.

Segundo entrega di programa "Horcan ta bin, bo ta prepara?, ta wordo transmiti awe nochi, diarazon, dia 8 di Augustus, pa 9'or na Tele Aruba y ATV

STA. CRUZ – Oficina pa Prevencion di Desaster primeramente kier a recorda nos comunidad cu esnan cu no a ricibi e boeki di informacion di horcan na cas, por reclama esaki na e bali di servicio (klantenservice) na Postkantoor Oranjestad y San Nicolas.

Un cantidad limita di e boekinan aki tambe ta obtenibel na e loketnan di servicio di tanto WEB NV, como NV ELMAR, na Playa, Hato y San Nicolas. Ta di vital importancia pa studia e capitulo "Plan di Accion" y tuma un decision si bo ta pasa horcan den bo cas, of si bo cas no ta cumpli cu e criterianan stipula den e "Plan di Accion" of pa motibonan personal, bo ta dicidi di bandona bo cas, si un alarma di horcan wordo bati.

Temprada di horcan ta drentando su periodo mas activo, esta e lunanan Augustus, September y Oktober.

E prome programa a wordo presenta siman pasa, diarazon y a ilustra e crisis cu Aruba a pasa aden durante y despues di horcan Ivan a pasa panord di nos na September di 2004. Awe nochi lo tin e di dos entrega cu lo atende e peligronan di un horcan. Corda bon, cu e programanan aki no ta pa spanta ningun hende sino pa, a base di e capitulonan den e boeki, informacion di horcan, guia nos hendenan mihor con pa prepara y kico pa haci den un situacion di un horcan. E programa di awe nochi lo wordo pasa pa 9'or na ATV y Tele Aruba. Ta bon pa informa cu tur e proximo programanan aki lo wordo pasa tambe riba diarazon, pa 9'or, tanto na ATV como na Tele Aruba. Tambe (tur siman) e programanan aki lo wordo ripiti den weekend segun e programacion vigente di e canalnan di television. Oficina pa Prevencion di desaster ta recorda tur hende pa sintoniza e programa importante aki, awe nochi, sin falta.

Shonnan, ban prepara pa nos no tin nodo di lamenta.

Segun Partido MEP:

Padrino di KvK, no tin tur informacion pero si ta cla cu critica pa e proyecto di caya grandi

STA. CRUZ -- Padrino di KVK, ta cla critica e proyecto sin cu a busca informacion promer. Ya ta papia mesun lenguahe di AVP, esta cu e doñonan di e proyecto mientras e concepto ta pa e proyecto bira di tur esnan cu kier hinca placa den e proyecto. Di otro banda delaster un plannan a wordo traha, y no ta manera padrino ta declara ta un plan para riba su so y no a pensa riab trafico parkedeo etc. Ora a bin cu e idea di converti caya grandi den un mall, mester a bay pensa tambe den con full e fluho di trafico den Oranjestad lo mester cambia (DOW y Polis), con lo mester organiza pa prevencion di candela (consehonan Bomberil) y naturalmente consehona di urbanizacion (DIP). Parkedeo DOW y Polis. Hasta a amplia e scope di e proyecto, pa asina e desaroyo di e proyecto di embeyecimiento di WAF y e desaroyo di e centro di ciudad ta complementa otro. E ader mayo di e proyecto ta cu lo bay haci caya grandi hopi mas atractivo, cu facilidadnan recreativo, restaurantnan, kioskonan, terasanan. E Mall lo mester wordo maneha manteni limpi, lo tin security cu lo percura pa orden. Pues e valor di e propiedadnan den centro di ciudad lo aumenta automaticamente. E rol di Gobierno lo ta un mas di facilitador di diferente licencia necesario y tambe algun trabao infrastructural, cambionan di trafico etc. E rol di sector priva lo ta inversion di tanto e doñonan di e edifcio di centro di ciudad directo, como inversionistanan institucional. E corporacion aki lo bay maneha e desaroyo aki. E partinan di caya grandi lo mester wordo traspasa den erfpacht pero bao di condicionnan otro cu erfpacht normal pa cas (60 aña pa 25 pa 30 aña y mas condicion) Y lo cera 'beheerovereenkomst' mescos cu Parke Wilhelmina y parke bao di beheer di Centrale Bank. E proyecto ta un "win-win project", pa tanto gobierno como sector priva, cu tin interes directamente pa tin un caya grandi atractivo yen di ambiente . E parti di mas importante ta e sincronizacion di plannan di tanto di e desaroyo di embeyecimiento di nos centro di ciudad y e plan di embeyecimiento di nos waterfront. E proyecto cu iniciativa priva aki ta e formula mas adecua pa por ehecuta e plannan aki. By the way padrino, nos kier sa bo ta ciego? Bo a bisa cu comercio no ta invertiendo na Aruba.

Nos sa cu bo a caba di bin di vakantie pero just core rond un rato y observa e inversionnan cu ta tumando lugar. Nos ta convenci cu tin un confianza grandi den nos economia, Padrino, bo ta mis again!

Sr. Rudy Croes, Ministro di Husticia:

E departamentonan di IASA, Inmigracion y Guarda Nos Costa ta keda existi cu un titulo di mas respet y disciplina

STA. CRUZ -- Tin incertidumbre crea pafor kico ta pasa cu IASA, Inmigracion y Guarda Nos Costa. A bisa cu e informacion lo ser duna for di e hottest mouth, cu ta di Ministro di Husticia, cu ta carga e responsabilidad, cu e departamentonan aki ta keda existi.

Guarda Nos Costa, Deportadornan y tambe Inmigracion ta bay haya un titulo di mas respet y disciplina, un titulo di un tipo di Marechaussee. Nos hendenan ta bay prepara nan pa yega na e nivel ey, cu ta un nivel mas halto, cu asistencia kizas di Marechaussee di Hulanda, cu lo bin pa un temporada cortico. Despues nan lo bolbe pasobra nos mes lo haci e trabao aki. E Marechaussee por ser usa na Curaçao, Bonaire y na St. Maarten. Na Aruba ta bay bon y no mester di Marechaussee, manera e opperbevelhebber a bisa. Aruba mes ta haci e trabao y ta mustra cu por haci e trabao. Por a ripara cu e radarnan di IASA a captura un cantidad di persona biniendo den boto ilegalmente atrobe. Esaki ta mustra cu locual Aruba ta haci, cu e mes por. Esey ta e direccion cu mester bay, pa nos mustra nos hendenan cu nos mes por. Pero mester haci e trabao drechi y percura pa e integridad cu ta importante. Awor ta dunando na trahadornan di Guarda Nos Costa, Inmigracion y Deportadornan tipo di modulenan, cu ta instruccionnan cu ta ser duna pa prome biaha den historia desde November 2006, unda cu via e modulenan aki e asunto di integridad ta ser duna. Awor mester percura pa esaki bay pa polis, cuidadornan di preso y bombero y si ta posibel na tur empleado publico na Aruba, pasobra integridad ta hopi importante. Nos ta mustra mundo cu cosnan cu nos ta haci, ta nos mes por. Nos no ta laga hende bin bisa con mester haci. Pero nada mas cu na unda mester di yudanza, nos mester ta habri pa tuma e yudanza di afor di e hendenan cu tin mas experiencia y conocimento di e materia. Ta tuma e parti aki di conocimento y experiencia di nan pa un temporada cortico.

Nan mester bolbe y nos mes ta haci e trabao e ora.

Sr. Marlon Croes di DOW:

Tin palabracion cu desaroyadornan di Mall di Station Arubus pa roltrap

STA. CRUZ – Loke ta trata e compleho di Cas di Ecury cu ta un monumento cu ta wordo traha riba dje awor aki, a constata cu tin un kolom, un muraya practicamente riba caminda. A acerca e 'Monumentenbureau' y e contratista ta bay busca solucion pa e problema aki. Ta spera di haya un noticia riba un termino cortico kico ta e problema. Den e proyecto aki e control ta full bao di otro departamento, door cu e proyecto aki ta wordo financia pa Fondonan Europeo. DOW tin un hende si den esaki pa asisti den e directie, pero no ta den e supervision diario. Pero e ta participa den tur reunion y lo trece e punto aki dilanti, pa waak si por coregi e problema aki tempran. Dilanti di e Mall di Station di Arubus e situacion ta un poco fastioso. A tackle Arubus y e desaroyador di e Mall aki. A yega na un palabracion cu e roltrap cu ta sali for di mitar di e acera lo wordo kita y pusha mas paden. Nan a pidi un tempo di 4 luna pa nan por prepara e trabaonan necesario pa move y re-aloca e roltrap aki.





Remitido

Parlamento di Aruba: na soño boso ta?

For di 1996 mi tin derecho riba mi propio nacionalidad y pasaporte Arubano!
Unda esaki a keda? For di 1986 Aruba ta un Pais, cu derecho riba status igual na esun di Hulanda den Reino!
Na unda ami Arubiano, mi Soberania y mi Igualdad na e Hulandes a keda?
Cuanto bochorno mas mi mester soporta como Arubiano?
Den mi mes Pais, riba suela di mi Pais y Patria?
Parlamento di Aruba na soño boso ta?
Un ministro a lanza e grito cu e kier su propio
Pasaporte Arubano!
Parlamento di Aruba na soño boso ta?
Un partido di oposicion a lanza e grito cu nan kier pa
TUR Arubiano biba pafor di Aruba por participa na eleccion!
Parlamento di Aruba na soño boso ta?
Huez ta laga esnan garra cu plantacion di droga y un cantidad
Di arma bay liber!
Parlamento di Aruba na soño boso ta?
Hueznan Hulandes ta troce Statuut, y ta trapa e leynan di nos Pais,
Poniendo nan mes riba nos leynan!
Parlamento di Aruba, ta kico boso ta?
Boso tin sanger den boso venanan?
Boso tin alma, Boso tin curazon, boso tin consenshi?
Mi Nacionalidad Arubano,
Mi Patria, Aruba



Ing. Francisco de Mey, y Milton Ponson, di Institute for Industrial Development

Proyecto proponi pa area di tienda caya grandi na Oranjestad pa Downtown Development Corporation ta cuestionabel y ta viola leynan local y principionan di mercado liber

STA. CRUZ -- Dia 9 Juli 2007 ultimo e matutino local DIARIO a saca un titular riba frontpage y dos articulo revelador tocante un proyecto proponi pa revitaliza e area di tienda den y rond di Caya Betico Croes na Oranjestad, den cual proyecto e desaroyadoor supuestamente lo a pone un gran cantidad di condicion y exigencia alavez pa por a desaroya su proyecto. E desaroyador, identificando su mes como Downtown Development Corporation N.V. (DDC NV) y dirigi pa sr. Raoul Henriquez a propone na Gobierno di Aruba pa desaroya e area di Main Street Oranjestad.

E condicionan poni pa e desaroyador tabata inclui: - Creacion di un “gaming zone” den cual un number no specifica di bingohal lo ta bay opera. Pa acomoda esaki lo saca tur wega di bingo for di casino local. Operadoor di casino local sinembargo lo ser duna oportunidad pa pidi un permiso pa opera un bingo hall. Parti di e benta di e kaarchinan di bingo lo ser pasa pa un fundacion nobo (menos di 5% di e valor di cada kaarchi di bingo lo ta destina pa e fondo social aki) pa subsidia organizacionan caritativo na Aruba. - Adaptacion di orario comercial di e tiendanan den e shopping area nobo. - Pasamento juridico di titulo di erfpacht pa tur area y espacio publico (incluyendo acera, parking lots y caminda publico etc.) na e desaroyador. - Dispensacion di cierto monitoreo restrictivo di Banco Central Bank di Aruba pa cu e structura di financiamento di e proyecto. - E Gobierno di Aruba mester fiha posicion mas pronto posibel pa cu e proyecto y tuma decision pa otorga e desaroyador tur permiso y concesion necesario pa por desaroya su proyecto. Fundacion Institute for Industrial Development Aruba (IIDA) lo kier a clarifica su punto di bista ariba e proceso di negociacion entre gobierno y e desaroyador den su totalidad for di punto di principionan di mercado liber y “good governance” den sector priva y publico. E ta masha incomun cu cualkier desaroyador na Aruba haci e peticionnan haci pa DDC pa cu pasamento di titulo juridico di erfpacht y dispensacion pa cu monitoreo di Banco Central di Aruba riba e structura di financiamento di e proyecto concerni. Legislacion y reglamentonan corporativo y fiscal na Aruba y por cierto cualkier otro parti di mundo ta existi debi na diferente principio basico: pa asegura cu empresanan ser dirigi dentro di margen di ley existente y pa paga impuesto, y te na cierto extento tambe pa salvaguardia e principionan di mercado liber y proteccion di derecho di consumidor. Ora IIDA a bishita Camara di Comercio di Aruba 24 Juli ultimo y a haci peticion pa haya mira e file di Downtown Development Corporation, e empleado a constata cu ningun compania bao di e number ey ta registra na Camara di Comercio Aruba. Di acuerdo cu e reglamentonan estableci pa Landsbesluit 1991, no. GT 15, cual ta duna ehecucion na parti di e Ordenanza Nacional AB 1990 GT 29 (Landsverordening Kamer van Koophandel Aruba), segun articulo 3 y 4 di dicho landsbesluit cualkier empresa ta requiri pa registra su mes na Camara di Comercio no mas tarda un siman despues di inicia su actividadnan pa cu publico. Segun documentonan revela pa DIARIO y partido di oposicion AVP, DDC a cuminza opera desde 26 November 2006 y pasobra a tene un conferencia di prensa na inicio di juli ultimo, como tal nan a inicia actividad pa cu publico y lo mester tabata registra na Camara di Comercio di Aruba. Conforme e Ordenanza Nacional pa Permiso pa Establecimento di Negoshi AB 1990 No. GT 55 (Vestigingsverordening Bedrijven), requisito adicional mester ser cumpli cu ne pa cualkier empresa incorpora bao ley di Aruba, particularmente pa compania anonimo (N.V.). Adicionalmente e foyeto “Brochure Startende Ondernemers” di SIA ta indica cu un negoshi estableci na Aruba bao ley Arubano mester ta registra na Camara di Comercio, SIA y SVB, si ta emplea personal. Comokiera cu Downtown Development Corporation a ser introduci como N.V. in oprichting, pero no tabata registra na Camara di Comercio, ta sumamente improbabel cu e ta registra na SIA y SVB. Ya cu sr. Raoul Henriquez NO ta naci na Aruba e mesun Vestigingsverordening Bedrijven ta stipula requisito adicional pa cu peticion di permiso pa trabao pa su persona door di DDC N.V. E unico referencia na e empresarionan tras di DDC NV ta ser duna door di e cartanan cual a aparece den medionan di prensa local y ariba internet cual ta menciona como adres di negoshi pa DDDC NV i.o e adres corespondiente na esun di Aruba Restaurants N.V., di cual Raoul Henriquez ta director. Pues e desaroyador di proyecto ta altamente dudoso fuera di no ta cumpli cu ningun exigencia pa operacion y registracion di negoshi na Aruba. Consecuentemente e ta obvio cu ni Gobierno di Aruba ni e desaroyador di proyecto tin intencion di sigui regla di “good governance” y ta creando un precedente cu lo ta sumamente malo pa cu e futuro desaroyo economico y industrial di Aruba. For di henter e asunto ta surgi dos pregunta cardinal: pakico Gobierno di Aruba ta negociando cu un compania “fantasma”, cual ta presenta su mes como desaroyador legitimo, siendo cu ningun ley aplicabel pa operacion y registracion di negoshi ta ser respeta, y pakico Gobierno di Aruba ta empeña cueste loque cueste pa concede tur exigencia, cumpli cu tur condicion, incluyendo pasa titulo juridico di erfpacht di tur propiedad publico cu por ser considera infrastructura publico (pe.e. acera, caminda publico, parking lots etc.) na e desaroyador?

Fuera di DDC N.V. ningun otro plan pa e area di Main Street por ser considera, ya cu tabata e deseo explicito di e desaroyador pa exclui tur otro plan alternativo cu lo por a competi cu esun di Raoul Henriquez!! Esaki ta un violacion flagrante di e principio mas basico di e mercado liber, esta free



2006

Een eigen onderneming starten?

Daar komt heel wat bij kijken. U zult keuzes moeten maken. Bijvoorbeeld welke rechtsvorm gaat u kiezen, waar gaat u uw bedrijf vestigen, gaat u personeel in dienst nemen? En met welke belastingen krijgt u te maken? In deze brochure krijgt u antwoord op deze vragen.



Servicio di Impuesto

Belastingkantoor

enterprise, ora Gobierno ta pone restriccion pa mercado liber, pasobra aparentemente Sr. Raoul Henriquez tin e Gobierno di Aruba ta bay di acuerdo pa exclui proposicion alternativa pa desaroya e area di Main Street. Aruba Trade and Industry Association, MAMBO y otro entidadnan representando e gremio comercial ta perpetrando y reconfirmando e imagen di Aruba como estado controla pa mafia, un reputacion estableci den e boeki di e autor Claire Sterling, “Thieves’ World”, despues expandi den e famoso articulo “The Rothschilds of the Maffia in Aruba” di Tom Blickman di Transnational Institute na Amsterdam y mas recien pa publicidad negativo di prensa Mericano pacu e cobertura di e caso di Natalee Holloway.

E mester ta un “wake up call” ora den dos episodio consecutivo di e serie di television popular riba canal USA Network (Canal 17 riba cable na Aruba) “Burn Notice” cual tin como tema un agente secreto Americano cu a cay for di gracia cu su servicio di inteligencia y cu ta gana su pan trahando como investigador priva na Miami, cu e nomber di Aruba ta cay como E PAIS pa criminal hiba of laba nan placa sushi!! E modus operandi di Gobierno di Aruba y DDC NV seguramente te re-enforza e mala fama y hasta confirma e imagen negativo di sector priva y gobierno di Aruba den exterior.

E area di caya principal di Oranjestad definitivamente merece un upgrading y rejuvenacion, pero esaki lo mester tuma lugar teniendo en cuenta cumplimento cu legislacion existente pa operacion y registracion di negoshi manera estipula pa ley y di acuerdo cu principio di “good governance”, cual ingredientenan definitivamente ta ausente den e proceduranan actual di e negociacion entre DDC NV y Gobierno di Aruba, y ta sumamente lamentabel cu pa aparente falta di fiha un posicion concreto tanto ATIA como MAMBO ta parce di sostene ilegalidad y incumplimento cu good governance den sector priva na Aruba.

```
                         *************************
AB 1990 no. GT 55        *CENTRAAL WETTENREGISTER*        juni 1, 2006
                         *************************
================================================================

Intitulé   : LANDSBESLUIT van 19 juli 1990 no. 55, bepalende de
             opneming in de afzonderlijke afdeling van het
             Afkondigingsblad van Aruba van de geldende tekst van de
             Vestigingsverordening bedrijven

Citeertitel: Vestigingsverordening bedrijven

Vindplaats : AB 1990 no. GT 55

Wijzigingen: AB 1997 nos. 33, 34

====================================================================


                            Artikel 1

     1. Onder zaak verstaat deze landsverordening en de ter uitvoering
daarvan uitgevaardigde landsbesluiten, elke onderneming, niet zijnde
een Aruba vrijgestelde vennootschap, waarin enig bedrijf, door wie
ook, wordt uitgeoefend.
     2. Naamloze vennootschappen, bestuurders van naamloze
vennootschappen, coöperatieve verenigingen, importeurs, agenten,
tusenhandelaars, alsmede vennoten van een vennootschap onder een firma
en van een vennootschap en commandite, met uitzondering evenwel van de
commanditaire vennoot, worden steeds geacht een zaak in de zin van
deze landsverordening te drijven.
     3. Filialen, bijkantoren en andere nederzettingen van zaken
worden ten aanzien van de bepalingen van deze landsverordening als
afzonderlijke zaken beschouwd.
     4. Een zaak wordt gevestigd, wanneer het bedrijf ten aanzien van
het publiek aanvangt.

                            Artikel 2

     Het is verboden:
a.  een zaak te vestigen en te drijven of te doen drijven;
b.  een zaak te doen vestigen en te drijven of te doen drijven;
c.  een zaak over te nemen en te drijven of te doen drijven;
d.  een zaak te doen overnemen en te drijven of te doen drijven;
e.  een zaak voort te zetten of te doen voortzetten;
f.  een zaak ten aanzien van het publiek te verplaatsen;
g.  een zaak van aard te wijzigen,
zonder een daartoe strekkende vergunning van de minister van
Economische Zaken.

                            Artikel 3

     Geen vergunning is vereist voor één of meer van bovengenoemde
handelingen ten aanzien van zaken:
a. toebehorende aan publiekrechtelijke lichamen;
b.  welke uitsluitend uitgeoefend worden in of op openbare markten of
    als straatventerij op de openbare weg;
c.  waarbij het bedrijf van land-, tuinbouw, veeteelt of visserij
    uitgeoefend wordt, al of niet samengaande met de verkoop van de
    produkten in dat bedrijf voortgebracht, gewonnen of gevangen;
```

Atracadornan ta sigui molestia y atraca turistanan banda di lama

STA. CRUZ -- Atracadornan ta sigui atraca turistanan banda di hotelnan, loke por tin consecuencia un tiki fastioso pa industria di turismo. Diarazon pa diezdos’ or y mey di anochi, polisnan di Strand ta haya informacion cu dos persona lo a atraca un turista banda di lama. Polisnan a bay y topa cu e turista naci na Hulanda, kende tabata kedando na un lowrise hotel.

E ta bisa polisnan cu e tabata canando banda di Phoenix Hotel y diripiente un homber a sali for di scuridad for di den e mondi y a pidi un sigaria. E no a preocupa y a bay coy un sigaria pa duna e hoben. Pero mientras e ta coy e sigaria, un otro homber color lichtbruin, halto y ancra, a bin riba dje cu un cuchiu y a bis’e pa duna placa y tambe su holoshi.

E Hulandes no a vacila y a dunanan mesora locualnan a pidi’e. Despues cu nan a haya nan placa y holoshi, nan core bay den direccion pariba. El’a bisa cu e di dos homber tabata bisti cu un T-shirt geel cu jeans largo. Tambe e tabata tin un renchi horea bisti na su horea banda drechi. Polisnan a tuma e keho y lo sigui cu einvestigacion. No ta conoci cuanto placa nan a logra bay cune.

Remitido

Na Digna M. Lacle Herrera Omwille van de smeer.......

Den bo articulo bo ta bisa cu esaki ta denigrante si bo mester expresa bo mes asina di un persona pero den henter bo articulo no ta sali ni un solo persona cu bo ta referi na dje. Atrobe cobardia. Na Papiamento crioyo tira piedra sconde man. Ya cu bo ta puntra bo mes con por ta posibel cu e pueblo no ta realiza esaki y no ta dicidi di lanta for di soño pa protesta y repudia loke gobierno ta haci, ami lo puntra abo. Bo tabata drumi ora cu bo gobierno pa siete aña largo a malogra e pais aki, lag'e na werki, abo a protesta e tempo ey??? pa para bo gobierno di tabata haci daño na e pais aki??? cu mi (nos) yiunan, nietonan, bisanietonan y hasta mi (nos) tataranietonan tin di paga??? E pagina preto den historia di Aruba a wordo skirbi netamente pa bo partido cuminzando cu e 12-8. Esey tabata, ta y lo sigui di ta e pagina mas scur den e historia di Aruba. E resto ami - y e pueblo cu ta sostene e gobierno aki- sa bon bon. Mescos cu Sa si sa. Ami (nos) cu ta sostene e gobierno aki si ta hura mi (nos) lealtad na e pueblo aki. Ami (nos) si ta para y corigi e gobernante, parlamentario y politico di nos gobierno cu ta carga e signatura prestigioso di e, mi, nos partido Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.) Mi (nos) gobierno te ainda no a pidi un debchi na e Hulandesnan manera bo a yama nan. Y si nan no duna nos ayudo (tecnico e.o.) ora nos pidi nan, nan por ta sigur cu nos lo pidi otro pa yuda nos cu e tecnologianan necesario pa educacion y progreso pa nos pais sin mester bira limosnero manera cu bo gobierno tabata y lo sigui haci. Bo partido kier para 'Op eigen benen' pero no a kere cu Aruba por y kier regla su propio asuntonan. Si esey significa pidi yudanza tecnico cada vez na Madre Patria 'so be it' pero nunca nos lo roga y menos cu condicion. Kico bo ta kere e Hulandesnan lo bisa awor, e por ta???? Petje af voor Jullie???

Historia lo skirbi esey pa'mi, mi yiunan, mi nietonan y kizas mi bisanietonan. Nan lo sinti nan orguyoso di nan tata, welo y bisawelo cu a defende nan pais Aruba.

Severiano Feliciano
MEP desde 1971

Making plans for Dinner? Give them the best!

PIZZA
PAPA JOHN'S
Better Ingredients. Better Pizza.

1 Large Peperoni Pizza (thin crust) Afl. 33.95
PLUS FREE 1 Original Breadsticks
+ 1 FREE 2 liter Coke
FREE Delivery

Sta. Cruz 585-7272
Noord: 586-7272





REGGAETON CLUB AUA / SWINGMASTERZ ENT. PRESENTS:

BOOM !!!

PARTY 2007

DATE: AUG 10
PLACE: PLATINUM
TIME: 9:00 TILL BOOM!!
ENTRANCE: 10 AFLS

CALIBER 355

MC_JOHN

STREET FLOWS

MG FAMILY

SWAT UNDER-GROUND

INDIRECT

MOI_C

DJS: GENIE-TWISTER-SWINGMASTERZ

Futbol di Sala FEFUSA

STA. CRUZ -- Dialuna anochi riba e cancha di Centro di Bario Tanki Leendert a continua e campeonato di futbol di sala di Fefusa. Den e prome partido e ekipo di Friends ta vence Dakota Boys cu e score di 4-3. Johny Gomez ta anota 2 gol pa Friends y Lionel Tromp tambe ta anota 2 gol pa Dakota boys.

Den e segundo partido No Sweat ta gana Masterboys cu score di 7 - 6 akinan Germain Wilson ta anota 3 gol pa su ekipo No Sweat y Ikel Lopes tambe ta score 3 gol pa masterboys.

Por ultimo e ekipo di TOKE ta empata cu Fearboys cu e score di 3 - 3. E wega entre e dos ekiponan aki tabata bastante preta y ningun ekipo ta duna otro espacio. Fearboys cu for di comienzo tabata domina e partido unda cu cu nan tabata gana 3 - 1 y despues e ekipo di TOKE a recupera y a haci e wega 3 - 2 y faltando 2 minuut pa wega caba Marlon Lampe ta empata e partido cu un bunita gol. Pa TOKE Marlon Lampe a score tur 3 gol y Javier Schoop a score 2 gol pa Fearboys.

Diarazon 8 di Augustus lo ta bay tin tres partido di Futbol di Sala aki e sigiunte teamnan ta enfrenta otro:

07:30 - 08:30 pm : Impex contra No Sweat

08:30 - 09:30pm : Valero contra Pro Aruba

09:30 - 10:30pm : Sportivo contra Dunkin Donuts

Tur wega lo ta riba cancha di Centro di Bario Tanki Leendert.









Awe nochi E Wowo Di Casibari ta clausura nan anochi di pelicula cu un pelicula sorpresa

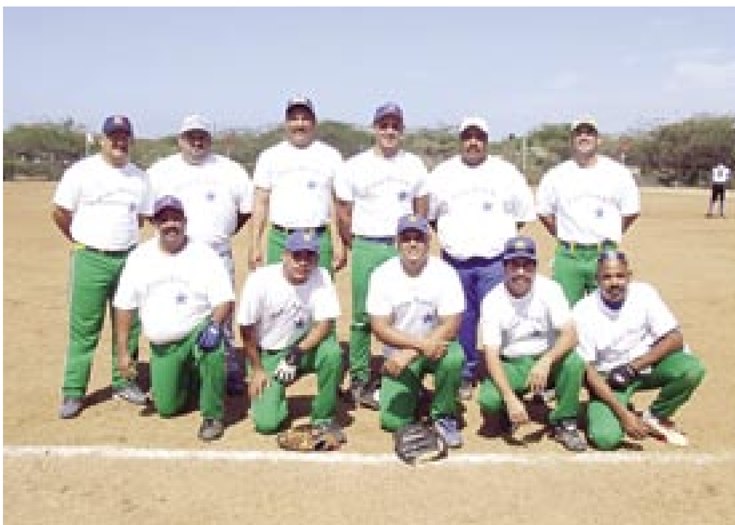
STA. CRUZ -- Awe nochi, diarazon 8 di Augustus 2007, pa 7'or di anochi, E Wowo di Casibari cordialmente ta a invita grandi y chikito na e ultimo anochi di pelicula. Manera ya ta conoci caba, e aña aki atrobe E Wowo di Casibari a brinda nos muchanan e oportunidad di waak pelicula, 1 biaha pa siman, riba pantaya grandi anto completamente gratis. Awe nochi lo bay ta e ultimo anochi di pelicula na unda lo bay pasa un pelicula sorpresa p'asina tur nos muchanan por goza di un tremendo pelicula prome cu school cuminza.

Pa termina, gerencia di E Wowo di Casibari kier a gradici tur e mayornan cu a haci nan maximo esfuerzo pa trece nan yiunan durante e anochinan di pelicula.

Resultadonan Copa Bario di Noord

STA. CRUZ -- Diadomingo Copa Bario di Noord a continua riba tereno Hose Maria na Monserat cu e siguiente partidonan. Prome encuentro a bay entre Salbabo Red Machine y Boegoeroei A's. Akinan Salbabo Red Machine a sali victorioso cu e score di 8-5. Pitcher ganador a resulta di ta Thomas Figaroa y e perdedor ta Reynold Semerel. Mihor bateadornan pa Salbabo Red Machine ta Theomar Gei 1-1; Dino Geerman 5-3; Valentino Jacobs 4-2 y Gerard Eckmeyer 4-2. Pa BoegoeroeiA'snanta;Jimmy Thode 4-2; Renricik Rosa 4-2; Edward Krozendijk 2-1 y Reynold Semerel 2-1. Salbabo Red Machine 12 hit y 1 error. Boegoeroei A's 8 hit y 2 error. E di dos partido Calabas Dream Team a gana di Sero Pela Mr Fix It 13 pa 1. Pitcher ganador Albert Boekhoudt y perdedor ta Roland Luidens. Calabas Dream Team; 13 careda,18 hit, 1 error. Mihor bateadornan; Albert Boekhoudt 3-3; Eugene de Cuba 4-3; Joshue Schwengle 4-3; Elvis Tromp 3-2; Aldrin Boekhoudt 4-2; Rafael Boekhoudt 4-2; Elvin Boekhoudt 4-2 y Eduard Webb 4-2. Pa Sero Pela Mr Fix It 1 careda, 6 hit y 4 error. Mihor bateadornan Davidson Eduards 2-2 y Randy loopstok 2-1. E di tres partido Sakowa Orioles a perde na ultimo momento contra Sabana Liber Stars 6-5. Pa Sabana Liber Stars nos ta haya 6 careda, 7 hit y 3 error. Pitcher ganador Tico Danies y mihor bateadornan Joal Maduro 1-1; Randulph Tromp 2-1 y Isnardo Farro 2-1. Tambe pa menciona cu Isnardo Farro a conecta 1 H.R. den e partido aki. Pa Sakowa Orioles ta lo siguiente: 5 careda, 9 hit y 2 error. Mihor bateadonan ta Hubeert Lampe 3-3; Giovanni Guerrero 1-1; Gregory Tromp 4-1 y Tico Danies 2-1. Di cuatro partido a bay entre Palm Beach Stars y Macuri All Stars cu a wordo gana pa Palm Beach Stars den preta cu e score di 6-5. Pitcher ganador ta Nelson Perez. Palm Beach Stars 6 careda, 13 hit y 3 error. Mihor bateadonan Francis Kelly 4-3, Ivan croes 4-3, Erwin kock 4-2, Roland Koolman 2-1, y Anthony Henriquez 2-1. Francis Kelly tambe a conecta 1 H.R. Pa Macuri Stars nos ta haya; 5 careda, 9 hit y 4 error. Pitcher perdedor Oslin Everon. Mihor bateadonan pa Macuri All Stars; John de Cuba 3-2; Elvis Perez 3-2; Giovanni Tromp 4-2 y Angelo Laurant 2-1. E ultimo partido pa e atardi ey a bay entre Catiri Honda y Rooi Santo Saints. Akinan Catiri Honda a gana di e Santonan cu score di 15-6. Pa Catiri Honda; 15 careda, 17 hit y 2 error. Pitcher ganador Gian Pietersz. Mihor bateadonan; Sherman de Windt 4-4; Andy Figaroa 4-4; Revelino Silie 4-3; Emilio Berlis 3-2 y Luisito Donata 4-2. Rooi Santo Saints a termina cu 6 careda, 8 hit y 5 error. Pitcher perdedor Juan Tromp. Mihor bateadonan Carl Yarzagaray 3-3; Robin Croes 3-2; Godofrido Tromp 2-1 y Luis Tromp 2-1. Carl Yarzagaray a conecta un H.R. Diadomingo awor lo tin otro candeloso partidonan di softball Copa Bario di Noord cuminzando pa 10'or di mainta riba tereno Hose Maria na Monserat.













Campeonato di fastpitch ta continua awenochi

Royal Power lo trata na kibra invicto di Blue Stars Plus Accountants

STA. CRUZ -- E di dos vuelta di fastpitch a cuminza y keto bay e muchanan di Mario Croes di Sta Cruz Blue Stars Plus Accountants ta comandando e tabla di posicion di dobble-A solido nan so na prome lugar cu 6 partido gana y cero perdi y pues invicto. Di otro banda nos tin un team poderoso manera Royal Power cu a cay venci den prome rond contra Plus Accountants den Tie-Brake den extra inning y awor den di segundo vuelta ta un oportunidad pa nan por saca golpi. Mientras por a nota cu e manager di Blue Stars Plus Accountants Mario Croes tabata bay observa tur wega ora Royal Power hunga pues tabata sigui pasonan di Royal Power di cerca pa asina saca nan "weakpoint" y prepara un strategia pa por gana Royal Power pa segundo vez y garantiza nan posicion na prome lugar.

Di otro banda por a compronde cu Royal Power a prepara debidamente y no ta promer biaha nan ta topa situacion asina ya cu nan tin custumber di topa ekiponan ilusiona pa gana nan dos biaha tras di otro pero den e ultimo 5 añanan aki segun Endy Croes nunca esey no tabata e caso y lo no permiti excepcion tampoco. Pues tur cos ta mustra cu lo bay tin un tremendo partido awenochi riba veld di Kudawecha. E prome partido di anochi tambe lo bira interesante unda Diario Dragon Hitters lo enfrenta Accountant Kantoor Arrindell.
Fanaticonan di softball organiza ta na veld di Kudawecha bo mester ta pa e tremendo batayanan cu lo tuma lugar awenochi.

Fedeveta 35 y 40+ ta cla pa start sali cu playoffs

STA.CRUZ -- Dialuna na Sha Sha na Noord a saca lot pa waak cual team lo topa otro den quarter final cu lo inicia diasabra awor. Tambe durante e reunion un cas commissie a wordo nombra cual ta consisti di tres persona, esta Gerrit Besselink, Joy Fingal y Ruben Stamper. E topscorer di 35 plus a keda na nomber di Gerald Zimmerman y Kenrick (Bradshaw) Lopez cu 14 gol cada uno. E topscorer di 40+ a keda un biaha mas na nomber di Rafael Vanegas cu 19 gol.

Tur e weganan di playoffs ta wordo hunga riba veld di Caiquetio na Paradera. Directiva Diario lo haci tur su posibel, si awa no yobe, pa muha e veld prome cu wega pa asina no tin mucho molester di stof. E playoffs lo dura en total 6 siman largo, esta prome siman ¼ final 35+, e siguiente siman ¼ final 40+ etc.

Si tur cos bay bon e final di 35+ ta dia 8 di September y di 40+ 15 di September. E schedule pa e ¼ final di 35 plus dia 11 di Augustus ta pa 05.30 Inter vs Jong Brazil, 07.00 Nacional vs Rooi Afo, 08.30 SCA vs Caravel y pa 10.00 Roma vs Teachers. E siman siguiente 40+ lo hunga su ¼ final, pa 05.30 Inter vs SCA, pa 07.00 Nacional vs Caravel, pa 08.30 Roma vs Teachers y pa 10.00 JBrazil vs Bubali. Pa tur wega durante ¼ final e referee lo wordo asisti cu 2 linesmen. Tambe nos kier recorda tur nos fanaticada cu diabierna awor riba veld di Nacional na Noord e campeonato di 50+ lo continua, pa 06.30 Atletico vs Teachers, pa 07.30 Phoenix Santos vs Nacional, pa 08.30 Bubali vs Roma y pa 09.30 Barcelona vs Inter.

Tur hende ta cordialmente invita pa bin apoya nan team preferi y pasa un anochi deportivo, tambe e bar y cushina lo ta bon surti.

FEDEVETA 35 + 2007 PATRONISA PA BALASHI

VELD: **CAIQUETIO / PARADERA**

Quarter Final **11 AUGUSTUS**

ORA	TEAM	VS	TEAM	SCORE	=	GAN/PERD	REFREE
5.30	Inter	VS	Jong Brazil			GAN A - PERD 1	
7.00	Nacional	VS	Rooi afo			GAN B - PERD 2	
8.30	SCA	VS	Caravel			GAN C - PERD 3	
10.00	Roma	VS	Teachers			GAN D - PERD 4	

SEMI FINAL . 25 Augustus 2007

							REFREE
5.30	Perd 1	VS	Perd 4		=	Copa 5 A	
7.00	Gan A	VS	Gan D		=	GAN E - PERD A	
8.30	Gan B	VS	Gan C		=	GAN F - PERD B	
9.30	Perd 2	VS	Perd 3		=	Copa 5 B	

GRAND FINA **8-Sep-07**

							REFREE
05.00`	Copa 5 A	VS	Copa 5 B		=	COPA CINCO	
6.30	PERD A	VS	PERD B		=	3 Y 4 LUGAR	
8.00	GAN E	VS	GAN F		=	CAMP. Y SUBCAM	

FEDEVETA 40 + 2007 PATROCINA PA BALASHI

VELD: **CAIQUETIO / PARADERA**

Quarter Final **18 AUGUSTUS**

ORA	TEAM	VS	TEAM	SCORE	=	GAN/PERD	REFREE
5.30	Inter	VS	SCA			GAN A - PERD 1	
7.00	Nacional	VS	Caravel			GAN B - PERD 2	
8.30	Roma	VS	Teachers			GAN C - PERD 3	
10.00	Jong Brazil	VS	Bubali			GAN D - PERD 4	

SEMI FINAL ... **1-Sep-07**

							REFREE
5.30	Perd 1	VS	Perd 4		=	Copa 5 A	
7.00	Gan A	VS	Gan D		=	GAN E - PERD A	
8.30	Gan B	VS	Gan C		=	GAN F - PERD B	
9.30	Perd 2	VS	Perd 3		=	Copa 5 B	

GRAND FINAL **15-Sep-07**

							REFREE
05.00`	Copa 5 A	VS	Copa 5 B		=	COPA CINCO	
6.30	PERD A	VS	PERD B		=	3 Y 4 LUGAR	
8.00	GAN E	VS	GAN F		=	CAMP. Y SUBCAM	

Schedule # 2, August 2007

Corda repasa e reglamentonan di CPSO y tambe di I.S.F. “Rule book edicion 2002-2005”.

Tene na cuenta cu dianan 12 y 26 di Augustus tin wega na veld di Calabas y Brasil riba mesun dia.

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva	
38	01/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Wild Boyz	vs	Universal Trophy	Evelyn/Chin	
39	01/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Crismo/Chipen	
40	03/8/07	07:15pm	Kudawecha	**A**	**Universal Trophy**	**vs**	**Acc.Kantoor Arrindell**	Ricky/Endy	**Rond # 2**
41	03/8/07	09:00pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Diario Dragon Hitters	Endy/Chipen	
42	05/8/07	11:00pm	Calabas	OR	Digicel Devils	vs	Jaguars	Evelyn/Wendy	
43	05/8/07	01:00pm	Calabas	A	Wild Boyz	vs	M&J Power	Chin/Felix	
44	05/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Jani’s Vipers	vs	Impex Stars	Chipen/Crismo	
45	07/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	M&J Power	Evelyn/Felix	
46	07/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Chipen/Chin	
47	08/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Diario Dragon Hitters	Evelyn/Crismo	
48	08/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Royal Power	Chipen/Chin	
49	12/8/07	11:00am	Calabas	A	Interprint	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Evelyn/Wendy	
50	12/8/07	01:00pm	Calabas	A	Wild Boyz	vs	Diario Dragon Hitters	Ricky/Wendy	
51	12/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Gess Power	Chipen/Ricky	
52	12/8/07	11:00am	Brasil	OR	Jaguars	vs	Lady Tigers	Crismo/Chin	
53	12/8/07	01:00pm	Brasil	OR	E-Stars	vs	Digicel Devils	Chin/Crismo	
54	12/8/07	03:00pm	Brasil	A	Bad Devils	vs	Universal Trophy	Endy	
55	15/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Interprint	Evelyn/Wendy	
56	15/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Royal Power	Chipen/Chin	
57	16/8/07	07:15pm	Winston	OR	Jaguars	vs	E-Stars	Wendy/Crismo	
58	16/8/07	09:00pm	Winston	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	M&J Power	Crismo/Chin	
59	17/8/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Lady Tigers	vs	Digicel Devils	Evelyn/Ricky	
60	17/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Jani’s Vipers	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Chin	
61	19/8/07	11:00am	Calabas	OR	Lady Tigers	vs	E-Stars	Evelyn/Wendy	
62	19/8/07	01:00pm	Calabas	A	Interprint	vs	M&J Power	Chin/Ricky	
63	19/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Royal Power	vs	Jani’s Vipers	Crismo/Chipen	
64	22/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Universal Trophy	Endy/Felix	
65	22/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Gess Power	Chipen/Chin	
66	23/8/07	07:15pm	Winston	**OR**	**Jaguars**	**vs**	**Digicel Devils**	Wendy/Crismo	**Rond # 2**
67	23/8/07	09:00pm	Winston	A	Bad Devils	vs	Wild Boyz	Crismo/Chin	
68	24/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Diario Dragon Hitters	vs	Universal Trophy	Evelyn/Wendy	
69	24/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Chin	
70	26/8/07	11:00am	Calabas	A	Wild Boyz	vs	Interprint	Evelyn/Ricky	
71	26/8/07	01:00pm	Calabas	AA	Jani’s Vipers	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Felix/Wendy	
72	26/8/07	03:00pm	Calabas	AA	Royal Power	vs	Impex Stars	Chipen	
73	26/8/07	11:00am	Brasil	OR	Lady Tigers	vs	Jaguars	Crismo/Kadie	
74	26/8/07	01:00pm	Brasil	OR	Digicel Devils	vs	E-Stars	Crismo/Chin	
75	26/8/07	03:00pm	Brasil	A	Diario Dragon Hitters	vs	Bad Devils	Chin	
76	29/8/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Wild Boyz	Evelyn/Wendy	
77	29/8/07	09:00pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Diario Dragon Hitters	Chipen/Chin	
78	30/8/07	07:15pm	Winston	OR	E-Stars	vs	Jaguars	Wendy/Crismo	
79	30/8/07	09:00pm	Winston	A	Bad Devils	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Crismo/Chin	
80	31/8/07	07:15pm	Kudawecha	OR	Digicel Devils	vs	Lady Tigers	Wendy/Evelyn	
81	31/8/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Gess Power	Crismo/Chin	

The Boss Racing Foundation ta informa:

Programa pa caredanan di One Cool Summer Iron Man Classic's 2007 a keda cla

STA. CRUZ -- Dianan 30 y 31 di Augustus y 1 di September 2007 lo tuma lugar e caredanan cu lo haya e nomber di "One Cool Summer Iron Man Classic's 2007". Cu esaki The Boss Racing Foundation hunto cu IHRA ta incentiva coredornan cu ta afilia cu IHRA y cu sigur ta participando pa IHRA Summit Super Series cu varios Iron Man, cual porcierto ta un premiacion di prestigio halto. Aki na Aruba lo yega tambe for di Merca y Curaçao varios auto y motorcycles pa asina brinda un espectaculo specialmente loke ta e categoria Import Class. For di Orlando, Maryland y Puerto Rico lo yega un total di 5 racing teams cu lo bin duna un show y tambe competi contra esnan di Aruba. For di Curaçao ya tin un total di 8 auto di e categoria Box cu lo participa den e caredanan, mietras cu lo yega tambe 5 auto mas pero pa e categoria Import. Pa loke ta tata motorcycles Curaçao lo ship un container full yen y cu esaki Aruba mester bay competi fuertemente ya cu den na ultimo bishita Merrit Racing a demostra cu cos no ta bay asina facil mas. "Nos ta kuri den 8 chiki y nos ta bin pa kuri", tabata remarke di un di e coredornan di Curaçao. Diamars anochi a tuma lugar un reunion general cu tur coredor y racing teams na Urataka center y sigur esaki a bay den un bon ambiente. The Boss Racing Foundation tin mas di Awg 25.000 cash pa reparti na premionan y pa esaki sigur coredornan y teamnan lo bay duna todo por todo den e caredanan venidero. Diadomingo pasa tambe a tuma lugar un roadtest general y aki por a nota cu varios auto y motorcyclesnan a demostra cu nan tin e capacidad pa tene e bon nomber di Aruba na halto.









Ministerio di Turismo
The BOSS R.F. presents:
ARUBA
ONE COOL SUMMER
IHRA
IRON MAN
Classic 2007
ARUBA - CURACAO - U.S.A.
IMPORT
AUG. 30, - 31 / SEPT. 1

Team Hulandes pa e di 12 edicion di Aruba International Pro-Am Golf Tournament ta conoci

Aruba a ser promociona durante 12 torneo na Hulanda





STA. CRUZ -- Diasabra ultimo a tuma lugar na Burggolf Haverleij na Den Bosch e final pa e finalistanan di e Aruba golf tournament na Hulanda. E ganadornan lo ta na Aruba pa competi den e torneo final di Aruba International PRO AM Golf Tournament cu lo tuma lugar di 23-27 di Augustus na Tierra del Sol den cual Aruba Tourism Authority ta un di e patrocinadornan mas grandi.

Un total di 84 ganador di e 12 torneonan rond di Hulanda a midi forza pa waak kende lo bay cu un di e 4 puestonan cu ta duna nan e derecho di bin hunga na Aruba como representante di team di HulandaE final na Burggolf a bay den un esfera hopi ameno na unda Aruba a haya e oportunidad pa ofrece un BBQ y a otorga e premionan na e ganadornan. Tambe na e ocacin aki tabatin prensa di golf Hulandes presente pa duna e evento su debido publicidad.

Team Holland ta consisti di: Manuel Soudant, Jordi van Heijningen, Leon Verkoelen y Arie van Bruchem. Nan lo ser compaña pa Tristan Schiltra cu ta Pro di Burggolf di Zoetermeer.

E ganadornan a keda hopi contento cu nan premio y nan lo hospeda na Aruba na Divi Village cu ta e cas di The Links y tin planes pa reuni pa practica y build up e team spirit pa defende e honornan Hulandes.

Aruba Tourism Authority semper ta busca e manera mas efectivo y eficiente pa promociona Aruba y asina na e atencion di e potencial turista. Golf, siendo un di e deportenan cu a crece masha hopi mes y cu ta conta cu hungadornan di clase halto, a pone cu e ta un bon combinacion cu Aruba.

Desde varios aña caba, Aruba Tourism Authority ta participa y patrocina e Aruba PRO AM Golf Tournament.Den e pais nan cu Aruba Tourism Authority ta activo, e oficina di ATA conhuntamente cu clubnan di golf ta organiza torneonan hama Aruba Cup y e ganadornan di e torneonan ta viaha pa Aruba pa participa den e torneo final.

Asina, Aruba ta haya promocion na e clubnan caminda e torneonan ta tuma lugar pa medio di banderin, poster y otro material di informacion.

E Aruba PRO AM Golf Tournament ta forma parti di e strategia di promocion di Aruba Tourism Authority. Ademas di Hulanda e torneo ta conta cu participacion di hungadornan di Merca, Caribe y Latino America como tambe un grupo di prensa di Merca.

Eagle International Tennis Summer Camp un biaha mas "Exitoso"

STA. CRUZ -- Pa varios aña caba EITCA, bao supervision tecnico di e conocido tennista/coach arubano Eddy Ras, tene su campamento di tennis anual pa tur hoben cu ta desea di siña hunga e bunita deporte di tennis. E biaha aki un total di 135 mucha a participa durante tres siman for di 8:30 mainta pa 3'or atardi riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba. Mescos cu aña pasa , e biaha aki tabata tin cinco hoben di Hulanda, dos di Curaçao y un di St. Domingo cu a participa. Durante camp e hobennan ta wordo instrui den e tecnica basico y avanza di tennis mientras e parti di preparacion fisico no ta keda afor.

Ademas di esaki e programa a contene diferente actividadnan recreativo manera Aerobics, Mini Football, Tennis BB, video , spel zonder grenzen, cinemas, bustrip.

Diasabra, Juli 28 ultimo, Eagle International Tennis Academy a clausura su tennis camp 2007 cu un tremendo BBQ pa tur e hoben y mayornan. Aki e muchanan por a ricibi nan diploma cu ta indica nan nivel y asina ta bin na remarka pa cuminsa e aña escolar nobo di e tennis academy cu ta di 13 August 2007 pa 30 Juni 2008.

E atardi ameno aki, cu various doorprize y premio pa participante y mayornan, tabata na encargo di Jonathan Goitia, Placido Hassel y Winston Ras, tur instructornan cualifica pa traha cu hobennan. Un danki ta bay na tur e hoben- y mayornan pa e confianza poni den e staff pa cu e tres siman di Camp.

Directiva di EITCA ta gradici Sr. Mark V/Romondt, Sr. Hubert Dirkz di Compra LTD, pa nan patrocinahe di camp cu e producto "Pringles", Sr.Onno V/ Romondt di Caribbean Overseas Ltd. Sr. Francis Saladin Jr. di Consales Aruba y E-zee Brothers pa nan contribucion cu a haci e clausura di e camp un fiesta exitoso pa e hobenan

Un Deportista Mas, Ta un Delicuente menos!!!!

96 Degrees Third world in concert na Aruba dia 1 di September



STA. CRUZ -- Diabierna cu a pasa a tuma lugar e conferencia di prensa tocante e tremendo concierto cu lo tuma lugar na Aruba riba dia 1 di September den Don Elias Mansur Ballpark, "96 degrees music jam cu e mainact THIRD WORLD.

Third world ta un grupo conoci mundialmente door di nan cantica y estilo unico. Ken no sa e cantica "96 Degrees in the Shade", y "Now that we found love", y hopi mas.

Third World a habri concierto pa The Jackson Five y tambe a habri various biaha pa Bob Marley and the Wailers.

Despues Stevie Wonder a traha un di e cantica hit pa nan, "Try Jah Love" cu tambe a bira un hit munidalmente, Third World ta wordo yama The Reaggea Ambasadors ya cu nan ta viaha rond mundo ta promove reaggea music.

E Estilo unico cu Thrid world tin a wordo crea door di mix reaggea music cu funk, pop y soul music.Various cantica di Third world tin e cote di e differente estilonan.

Actualmente Third world ta riba un gira di mundo cu ta bay caba dia 7 di Augustus Na Japon. Despues nan tin various concerts na New York.

Third World ta biniendo for di Jamaica via Curaçao cu Tiara-Air riba 30 di Augustus, pa asina nan ta bay tin 1 dia pa conoce Aruba y tambe pa bishita diferente lugar.

E concierto lo tuma lugar riba diasabra 1 di September den Don Elias Mansur Ballpark pa 8'or di anochi.

Lo ting diferente openingact Mike's Disco, DJ Rambo, Crazy 5 cual ta un Jamaican dancegroup. Tambe lo tin dos banda local tremendo cual ta Roots Rebel y Honeypot e anochi aki lo ta un anochi cu tremeno ambiente y entertainment. Third World mes lo duna un show completeo hibando tur hende back den 96 Degrees.

Third World ta biniendo cu 10 Integrante, nan banda completo y nan lo keda den e Westin Resort.

E Kaarchinan lo ta obtenibel na Ritz San Nicolas y Playa, Papa Johns Pizza St. Cruz y Noord, Jamaica Me crazy, Cliffix, Winners San Nicolas y Grammys Karaoke Club.

Tambe lo tin 100 kaarchi di V.I.P. cu ta solemento obtenibel na Grammys.

E main sponsor pa e evento aki ta Romar Trading cu a laga sa ta hopi proud di por presenta un evento asina Grandi di un Grupo asina famoso y Romar Trading lo percura pa tin e Real Jamaica Beer presente riba e anochi aki.

Durante e conferencia di prensa tur e prensa a enjoy e dushi snacksnan di Jamaica Mi Crazy y a goza riba e dushi musica di Third World.



E pomotornan kier gradici tur hende cu a haci e evento aki posibel cu ta

- Romar Trading
- Tiara-Air
- Westin resort
- B in It

Rifa di Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta wordo posponi

STA. CRUZ -- Kiwanis Cirkle K di Universidad di Aruba kier a avisa pueblo di Aruba en general cu nan rifa, cual lo mester a tuma lugar dia 25 di Juli proximo, a wordo posponi pa 25 di Oktober 2007 proximo. Tambe nan kier a pone pueblo di Aruba na altura cu durante e weekendnan venidero e miembronan lo bay ta para canto di caminda y na supermercadonan pa asina bende nan rifanan activamente pa un bon causa. E rifa lo wordo saca dia 25 di Oktober 2007 di e tombola na Universidad di Aruba pa exactamente 19.00 pm. Alaves Circle K kier a manda palabranan di gratitud na tur esnan cu di un foma of otro a yuda y a sa di haci e bendemento di rifa aki posibel. Asina ta corda warda bo (so) ticketnan di rifa bon y corda cu esun cu no paga no porta den wega. Esnan cu kier yuda door di cumpra un buki di rifa (of mas) por yama libremente na: 562-8489 (Carol) of 568-8288 (Judesca). Nos ta desea un y tur, cu a cumpra rifa, hopi suerte.

SV San Nicolas lo reanuda trainingnan awe

STA. CRUZ -- S.V.San Nicolas Juniors ta recorda tur su hungadornan infantil, hubenil y junioren tanto cabayero y damas, cu training a reanuda awe diamars 8 Augustus na e mesun ora y riba e mesun veld dilanti Centro Medico San Nicolas, dilanti Pit Stop.Si bo tin yiu di 4 pa 16 aña y e kier hunga futbol, trece riba tereno di training, y tambe pa mucha muher di 8 pa 16 aña ainda tin lugar pa e mucha hunga.

Tambe San Nicolas Juniors ta invita e pueblo pa coopera cu nos bingo fundraising cu lo bay wordo teni na Club Caiquetio dia 18 Augustus diasabra otro siman. Cu tremendo premio y doorprize.

E motibo di e fundraising aki, ta pa logra cumpra un minibus pa transporta e muchanan ora cu campeonato cuminza otro luna, y tambe lo wordo usa pa partinan recreativo etc, etc pe actividadnan di Club cu e muchanan.

San Nicolas Juniors a wordo lanta bek na aña 1995 cu mas cu 60 mucha y na unda nos por a mira un gran disciplina den e muchanan cu ta haci deporte bao nos maneho, lamentablemente pa motibo di transporte na 2000 nos mester a para tur actividad y asina e muchanan a bay over pa otro Organizacion. Awe atrobe riba peticion di hopi mayor pa haci algo pe hubentud di San Nicolas, nos ta para riba e mesun reto, pero cu mas mucha, casi 100 y esey pa mobiliza tur diasabra y diadomingo pa tereno di wega rond Aruba, y vooral cu nos ekipo ta unico di San Nicolas esey significa tur nos weganan mester wordo hunga pabao di brug y te na Noord, y sin transporte no por.

Pesey nos ta conta riba boso apoyo, door di cumpra kaarchi di bingo. Prijs ta fl.25,- pa kaarchi cu mas cu 20mil florin na premio. y cu dos fullcard, un di fl.4000,- y esun ultimo di fl.12.000,-.

Coopera cu nos ekipo y chens di gana fl.12.000,- sigur ta un bon ayudo, den temporada dificil aki pa tur hende, tanto pueblo y comercial.

Pa mas informacion, yama Ronny 594-04978.

Patronisa pa:
Alexander

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 5845	1. 2541	1. 0820	5385	2736
2. 1995	2. 7893	2. 2491	Super 4	Signo:
3. 0892	3. 2827	3. 7242	2536	Sagitario

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo			

Lotto Di Dia						Ganador
	20	19	11	06	05	

Lotto Grandi						Letter	Number	Ganador

Top95 SOLO Di Pueblo

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.

Haci un tiki investigacion y lo bo ta capaz pa desaroya un plan cu lo yudabo bay p'adilanti professional, financiero y socialmente. No sea asina liher pa confia un hende cu bo a caba di conoce. Laga e persona proba su mes na bo.

Piscis: 21Feb.-20Maart.

Lo bo ta yen di ideanan maraviyoso y compartiendo nan cu hende den posicionnan di poder siguramente lo hibabo na algo great. Lo bo tin e oportunidad pa aumenta bo ingreso, conociendo hendenan nobo y desaroyando algo creativo si bo envolve bo mes den un organizacion cu por usa bo habilidadnan.

Aries: 21Maart.-19April.

Sea cauteloso: Un hende lo kier ponebo rabia. No sobreactua na cualkier situacion cu presenta. Na lugar di esey, deal cune y enfoca loke bo kier. Bo por gana, pero lo bo mester ta cool, calculador y sabi.

Tauro: 20April.-20Mei.

Viahenan di placer of rreuniendo cu amigo, famia of bisiñanan lo drecha bo dia. Un reunion di puro suerte du un hende dib o pasado, lo habri un cantidad di posibilidad. Tuma chens pa bishita lugarnan cu normalmente bo sa bay.

Geminis: 21Mei.-20Juni.

Tin hopi pa bisa pa haci inversionan nobo, pero prome cu bo sigui, percura cu bop or afford'e. Solamente un bon deal lo ta di bo ventaha awe. Enfoca riba crea un mihor espacio di trabao.

Cancer: 22Juni.-22Juli.

Bo por wordo ranca den varios diferente direccion awe. Si bo ta organiza, bop or ta capaz di fit tur cos aden. No haci excusa of purba di sali for di algo cu bo tin cu zorg p'e. Placa ta na caminda.

Leo: 23Juli.-22Aug.

Briya un tiki y purba di disfruta di compania di otro. Sea cauteloso pa no laga hende cu bo kier, costabo financieramente. Bo compania so lo mester ta suficiente.

Virgo: 23Aug.-22Sept.

No sea shimaron, specialmente ora tat rata di amor y e manera cu bo ta sinti pa un hende. Bo por haci algun asesoramiento interesanto door di observa con otronan ta tratabo awe. Amor tan a caminda y compromisonan por wordo haci.

Libra: 23Sept.-23Oct.

Sea cauteloso con bo ta acerca un subheto sensitive awe. Lo bo ta inclina pa sobreactua emocionalmente, causando un problema. Plannan di viahe lo tin cu wordo posponi, specialmente sit a pa trecebo den contacto cu un hende di bo pasado.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.

Disfruta bo mes, bo famia y bo amigonan. Ta e memorianan cu bo ta construyendo ta loke ta conta ora cu nada otro no. Lo bo haci un diferencia na un hende cu realmente kier pasa mas tempo cubo.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.

Prome cu bo laga cosnan bay for di man, resolve cualkier problema cu por presenta. Bay bon cu amigo y famianan lo no ta facil awe, specialmente si bo ta cabezura. Duna e hendenan rond di bo e beneficio di duda.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.

Mantene bo mes na bo plan di maneho. Si bo cuminza na bula dilanti patras, lo bo aparece inconfiabel y iresponsabel. Haci preguntanan mientras cu bo ta move. Cambionan na cas lo ta bon p'abo, pero problemanan cu amor, si no.

Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla. Durante di mainta temporalmente hopi nubla y tin chens pa algun awacero local.
Biento: Zwak te modera for di direccion generalmente oost; forza 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo). De vez en cuando te basta fuerte den rafaga; forza 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).
Situacion general: Un disturbio zwak riba parti oriental di Caribe ta move den direccion west y eventualmente pasa durante dia di awe cu mayoria di e actividad di yobida na noord di e region local. Apesar di esaki, humedad adicional lo por plama nubianan cu awacero riba parti di e islanan.
Condision di lama: Altura di olanan riba lama grandi lo ta por lo general entre di 0.5 y 1.5 meter (2 pa 5 pia).

Lomito horna

Ingrediente:
• 1 pida lomito
• 4 cup di jam di apelsina
• 3 cuchara gr. di frozen orange juice
• 1 cuchara chikito di mustard
• 1 siboyo chikito raspa
• ¼ cup di soy saus

Preparacion:
Laba e lomito bon, lore den foil paper y pone den forno, pret'e bon den e foil y lage cushina bon den e forno pa 1 ½ ora. E resto di e cosnan pone den un bowl, mix nan tur hunto saca e carni horna, kita e foil. Hunta un forma cu manteca, pone e carni aden. Cu un kwashi hunta e carni cu ½ di e saus. Pone bek den forno, despues di ½ ora sake y bolbe hunte cu e resto di e saus. Despues bolbe bone den forno pa un rato pa e coy smaak. Ora bo sirbie pone cu aroz y berdura.

E actornan principal di e pelicula "The 300", mester a tonifica nan mes durante 6 siman sigui.

Alergia pa cuminda cu no ta conoci!

Pa Dr. Richard Visser



Awendia nos ta wordo confronta cu varios problema di salud den mucha, incluyendo obesidad infantil, aunke mi kier usa e oportunidad aki pa trece informacion dilanti tocante otro situacion di salud: Alergia pa cuminda cu no ta conoci.

Nos tur ta familiar cu e tiponan di alergia pa cuminda, manera pinda, webo, schaaldieren, lechi, trigo y maishi cu por causa hinchamento y grawatamento, uitslag, sacamento, diaree, mareamento, hinchamento di lip of shock anaphylactico cu ta un reaccion alergico hopi severo y potencialmente fatal.

Nos a trata hopi mucha na nos clinica di cual mayornan tabata yega na e punto di frustracion y impotencia door cu nan yiu ta sufri di infeccionan di e luchtwegen, incluyendo infeccion di orea cronico.

E tratamento normal den e casonan aki, ta un kuur di antibiotica y despues si e infeccion ta ripiti, sea ta ripiti e mesun antibiotica of ta combina otro antibiotica hunto cu un implante di tubo pa drain e orea via e tambu. Normalmente, esaki ta pasa prome cu e mucha haci 5 aña. Pa e ora aki, ya e mayornan lo ta desespera. E mama of e tata ya lo a reschedule nan bida rond di infeccionan cronico- prome e keintura, haciendo asina cu e mucha no por bay school, asina un mayor mester keda cas cu ne, afectando trabao di e mama of tata y tambe e bishitanan constantemente na consultorio di dokter. Den presente cu tur dos mayor ta produci entrada, e situacion aki ta causa hopi stress. Pa resolve e crisis aki tabata rekeri varios cos, pero den nos clinica normalmente nos tabata sospecha kico tabata e culpabel: un alergia pa cuminda no conoci y hopi biaha esaki tabata causa pa productonan di lechi of trigo combina cu sucu. Tur esaki no lo tabata e simptomanan normal cu lo bo haya cu un alergia obvio pa cuminda.

Kico ta un alergia pa cuminda no conoci? E ta e reaccion na un cuminda cu no ta mustra simptomanan imediato of severo manera un alergia berdadero. Mayoria biaha e ta un cuminda cu e mucha ta gusta hopi! E causa hopi biaha ta e consumo di e mesun cuminda pa un tempo largo. Tecnicamente esaki ta door cu una vez e cuminda a wordo consumi, e curpa ta reconoce e substancia desconoci y ta crea anticurpa contra e cuminda y si den 24 ora, e cuminda ey den particular no ta presente mas den e curpa, e cantidad di anticurpa ta baha y asina e curpa ta bolbe na su estado normal. Den e caso contrario, si e mesun cuminda ey wordo comi dia tras dia, e nivel di anticurpa ta keda halto causando asina un reaccion alergico na e cuminda ey. Alergianan desconoci por contribui na condicionan manera: infeccion di orea cronico, infeccionan cronico di e luchtwegen, diaree cronico, asthma, ADD, ADHD, un defensa imunologico hopi abao, obesidad y enfermedadnan di cuero manera eczema.

Tin algun manera pa confirma ki sorto di cuminda ta causa e simptomanan aki. Sea un "Hidden Food Allergy Test" of un "Food Elimination Diet". E prome ta un test di sanger cu ta check aproximadamente 144 tipo di cuminda y e resultadonan ta obtenibel den 10 dia. Tambe esaki por wordo haci cu e "Food Elimination Diet", den cual ta kita e tipo di cuminda un pa un den e dieta pa 4 dia. E no ta facil, ya cu mester tuma nota di tur cos cu come y tambe lo mester sa precies ki sorto di ingrediente tin den cada producto. Por ehempel, ketchup ta consisti di un lista hopi largo di ingrediente. Si e mucha su menu no ta varia, e proceso aki lo ta mas facil. Una vez e cuminda ta identifica pa ta produci alergia, ta posibel pa reverse e door di elimina e cuminda en particular pa 8 siman y despues re-introduci'e. Ora cu re-introduci e cuminda, anto ainda e curpa ta reacciona mescos, mester kita e cuminda for di e dieta permanentemente.



Un bon manera pa preveni alergianan pa cuminda asina, ta pa practica e "Four Day Rotation", dus rotate cuminda. Si por ehempel come shrimp dialuna, come cuanto shrimp cu kier numa pa 24 ora, y despues no come shrimp atrobe pa 4 dia, asina manteniendo e anticurpa contra shrimp na un nivel normal.

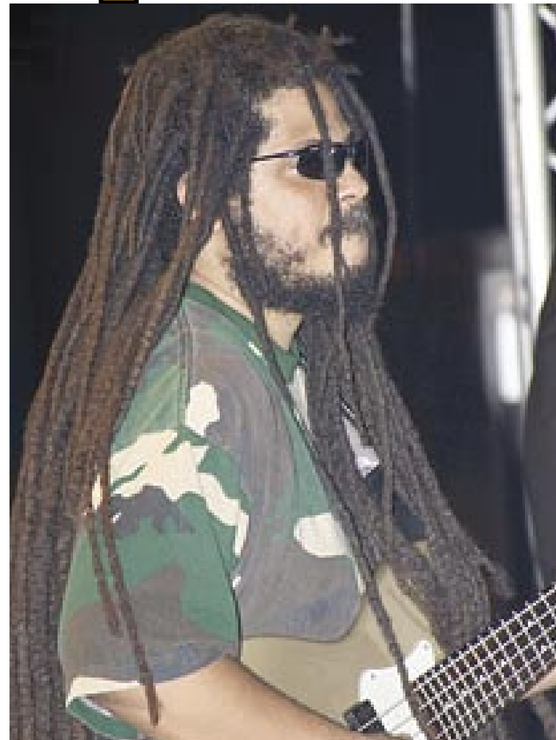
Cu tur e informacion aki tocante alergia pa cuminda no conoci, lo pone bo pone hopi atencion na bo dieta en general, eynan tur cos mester cuminza, pero den particular pa cu e salud di nos yiunan. Corda pa semper consulta bo dokter cu cualkier pregunta of prome cu haci cualkier cambio na bo dieta.

Dr. Richard Visser recien a completa un estudio clinico di 10.000 mucha y e pandemia di obesidad na America Latina y Estados Unidos. E ta Director di Visser Wellness and Research Center na Aruba, y Director Ehecutivo di SimplyH, LLC y Simply Toddler, LLC na Los Angeles. Dr. Visser ta traha na nivel mundial pa educa e publico riba nutricion apropia pa mucha chikito y muchanan saludabel y den bon condicion fisico.

Concierto di Israel Vibration den Joe Laveist Ballpark







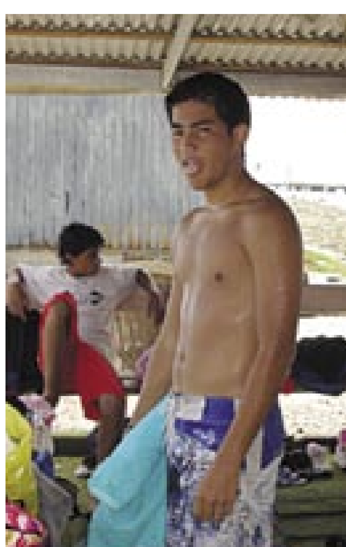












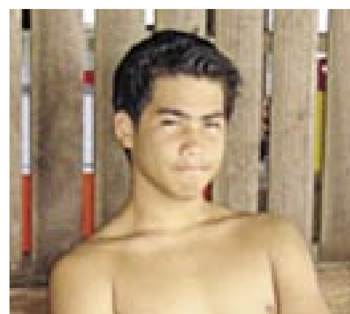
Actividadnan di Estrella Estrella Basketball a o durante

STA. CRUZ – Estrella Basketball a organiza un tremendo siman yen di actividad pa e hobennan cu tabata dialuna 23, te cu diabierna dia 27 di Juli, di 8'or di mainta te cu 5'or di atardi.

Bao di direccion di sra. Gloria Croes-Dozier y Rudy Croes, coach y entrenador di Estrella Basketball, e muchanan a goza sin fin cuminzando cu un caminata pa Sero Jamanota y despues pa bin goza den pool. Diamars a sigui cu un super speurtocht den e zona di mina di oro, diarazon, un workshop subsidia door di UNOCA cu ya ta tres aña sigui cu UNOCA a yuda den e parti cultural di e programa despues e muchanan a goza di un movie pa bin Estrella bek, unda Pizza Hut tabata















n Youth Summercamp cu organiza pa e hubentud vakantie

wardanan cu un dushi pizza di Pizza Hut, contribucion di sr. Glenn Croes y despues cu e baile di Zumba y deporte den Sporthall.
E dos dianan a sigui, a pasa nan na Rif di Mo Ro cu ta e "kick" di e Youth Summer Camp". Eynan nan a landa, sambuya y pisca.
Tur e actividadnan aki por a logra cu e gran ayudo di e lidernan voluntario y tambe nos comerciantenan lcoal cu semper tabata tey pa e hubentud cual Estrella Basketball Team ta sumamente agradecido pa e cooperacion ricibi.

Estrella Youth Summercamp 2008, lo tey atrobe otro aña cu Dios su poder e ultimo siman di Juli y lo ta celebrando nan prome lustro.











Concierto di Israel Vibration den Joe Laveist Ballpark











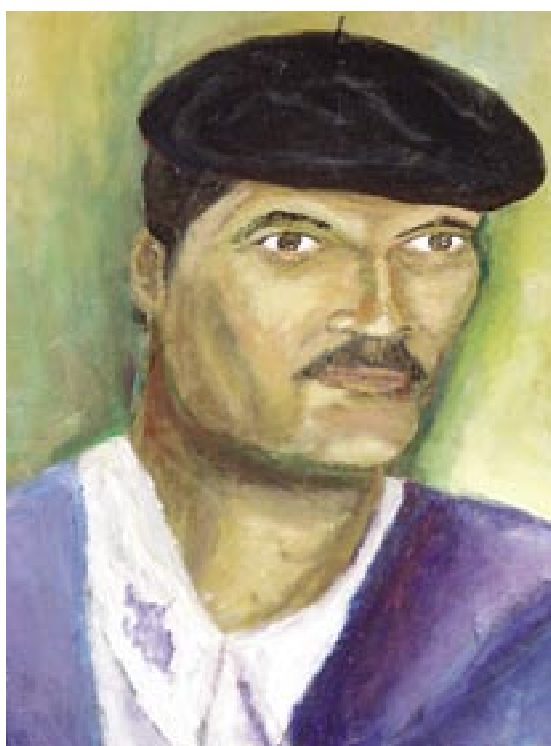




Oportunidad pa bishita exposicion "Di nada: a bira un luz" di Jenny Kock

STA. CRUZ -- Ta invita pueblo general pa ainda haci uso di e oportunidad pa bishita e exposicion "Di nada: a bira un luz", di e artista Arubano Jenny Kock. E bunita exposicion ta keda habri te cu diasabra 11 di Augustus venidero y ta habri tur dia di 10:00 pa 12:00 a.m. y di 07:00 pa 09:00 p.m.

Ban duna Jenny e sosten necesario pa sigui contribui na nos cultura y turismo, door di crea su bunita obranan cu ta masha gusta tanto door di local como turista. E exposicion ta tumando luga na Kadushi Largo # 13-A, cas di Jenny, unda e bishitante por disfruta di un bista masha bunita mes y di e hospitalidad Arubano di Jenny y su famia. Con pa yega na cas di Jenny? Simplemente pasa dilanti di Warda di Polis bieu di Sta. Cruz, despues di un Supermercado Chines bira na man drechi, caminda di Siribana y ora yega na e prome cruzada bira na man robes, pasa dilanti di St. Jan School, sigui core te yega na Jenny su cas. No por perde esaki ya cu tin un figura di arte di palo cu ta e imagen di Jenny. Jenny lo warda bo cu su amabilidad di semper.





Huespednan distingui na Marriott Aruba Beach Resort & Casino

STA.CRUZ--Recientemente a wordo honra na Marriott Aruba Beach Resort & Casino, e pareha Julio & Carol Di Pompea como huespednan distingui pa es motibo cu nan ta bishitando Aruba pa 18 aña consecutivo.

E motibonan principal pakico nan ta encanta Aruba ta; pa su hende nan hopi amabel, e clima agradabel nunca nan a experencia un mal tempo, e awa puro di bebe, lama limpi, variedad grandi di bon restaurantnan, Maritza Tromp-Lacle di Aruba Tourism Authority a entrega nan e certificado y alavez a felicita nan y tambe a gradici nan pa nan lealtad demostra na nos isla pa asina hopi aña.

Durante e ceremonia tabata presente, Karin Swiers di P.R. Manager di Marriott Resort.

Riba e potretnan nos por aprecia: E pareha Di Pompea den compania di Representante nan di Marriott y Maritza Tromp-Lacle di A.TA.



PIA cu caminata den "Grupo di Seis" dia 21 di Augustus

STA. CRUZ -- P.I.A. (Personal di Idefre Activo) ta invita tur grupo, departamentonan di gobierno, tur organizacion deportivo, amigo y famianan pa prepara pa e caminata den "Grupo di Seis" dia 21 di Augustus.
E biaha aki riba un diamars atardi 6:00pm.
Hopi ta e gruponan cu a participa aña pasa y a duna bon comentario di e caminata y ta cla pa participa un biaha mas den e evento cu ta unico den su forma y hopi gusta.
Mescos cu ta e caso anterior e aña aki e caminata lo tin dos categoria: uno competitivo y uno recreativo.
Esaki ta a base di demanda popular ya cu tin deportista cu kier competi y tin participante cu kier bin pa haci ehersicio.
Den categoria competitivo e grupo mester tin 6 persona, 3 masculino y 3 femenino.

Den categoria recreativo e grupo por tin cualkier cantidad di persona, sea masculino of femenino.
E caminata ta cuminsa e biaha aki na Varadero bay direccion p'ariba y na un punto p'ariba di Arugas, bek pa Varadero unda e caminata ta termina. Inscripcion ta tuma lugar na IDEFRE y e biaha aki na un suma reduci di Afl.5,- pa participante.
Den categoria competitivo lo tin trofeo pa e 5 gruponan cu e mihor tempo.
Den categoria recreativo e grupo por consisti di 6 participante of mas.
Lo tin premio pa e grupo di edad average mas halto y edad average mas abao.
IDEFRE ta invita pueblo di Aruba en general y en particular e canadornan pa participa den e "caminata den grupo di 6" e aña aki.
Pa mas informacion por tuma contacto cu sr. Nelson Held na telefon 582-4987.

Ta Bende

Un Playstation 3
20gb
Awg 1500,-
Inclui 5 wega & 2
control

Pa mas info yama
5945512

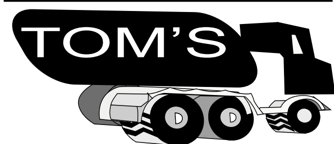
Ta Busca

Bright Bakery
Noord
Ta busca un
PASTRY
Pasa personalmente
pa yena un
aplicacion.

Ta bende

Graniet grof pa
yena fundeshi
Afls. 11,- pa
yarda y sefta
Afls. 14,- p/y
Special pa Juni.
Cell: 9941317

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m^3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

**Ta bende Santo, Piedra,
Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa
diasabra merdia Calidad
ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon:
858448**

Indira Skincare





Cu bon guia, disciplina y Lypomassage, lo bo yega na bo meta sigur. Di 100 Kg. E cliente aki ta bayendo pa 70 kg. Nos ta ofrece diferente sorto di tratamento tambe, e.o. Facials, Pedi/Manicure, Electirsche ontharen, Medische Camouflage. Acne behandeling, body peeling y hopi mas.
Pa mas informacion yama of pasa na Indira Skincare, Savaneta 91.
Tel: 584-6263/563-6673.

**DEDICATED CONSTRUCTION
CLEANING &
MAINTENANCE N.V.**

TIN MESTER URGENTE DI:

** SCAFFOLD BUILDERS**
TIMMERMAN
** ELECTRICIEN**
** METSELAAR**
** HELPER**
** TEGELZETTER**
** STUCADOORS**

PREFERIBEL ARUBIANO, CU PASPOORT
HULANDES OF FIRMA LIBER

OPORTUNIDAD PA SOLICITA PERSONALMENTE:
NA OFICINA SITUA NA TANKI LEENDERT # 145-D
ENTRE 9:00 A.M. – 4:00 P.M. TEL: 966-3235, 567-3735

"SOLICITA! NO PERDE BO CHANCE!!"

Ta Bende

Articulonan pa fiesta
tur di Sponge Bob
Ta consisti di hopi
foam pa muraya
bunita decora

Di diferente tamaño
di Sponge Bob y tur
su amigonan

Articulo pa saco di
mangel (40) piñata y
hopi mas
Tur cos pa Afl. 350,-
Pa mas informacion
yama: 567-2583 y
742-7035

Pa bo pedido di
Snacks y Catiring,
J&C Catering ta bo
solucion.
Puntra pa nos menu.
Pa mas informacion
yamanos na Tel:
5857529, 5606447,
5640394

Ta Ofrece

Bo tin mester di un
mapa di cas of negoshi?
Wel, ata bo oportunidad
pa tin un mapa, bunita y
cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama
cel: 9642031 of 5935869.

Bo tin mester di perfume.
Wel, nos a caba di haya
perfumenan di marca,
tambe nos tin lingerie,
tanto pa hende muher
como pa hende homber y
mucha. Pa mas informa-
cion tuma contacto cu cel:
5657572. Entrega te na
porta di bo cas.



Funeraria del Pueblo
ta ofrece e pueblo di Aruba

***Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs***

Pa informacion por yama of pasa
na oficina personalmente na
Meiveld 14
Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Quality Sand & Stone

**Pa traha un Bon Cas
bo mester di:**



**1. Bon
cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu
tera sushi y ni santo bruha
cu graniet.**

**Pa BON santo ta na
Quality Sand & Stones bo
mester ta.**

**Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448**

SOLO Di Pueblo
TIPLINE
561-2353
PA NOTICIA

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c. Bon servicio y rapido. Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934
CHICHO



Ta Bende

Boeki pa prome aña den EPI Hospitality & Tourism (B group), bon condicion.English 101 – Sentence Dynamics 6th edition.Spanish – Avanzando5thedition(tin 2 encase)PreAlgebra – buki (copied)FoodChemistry – buki (copied)•Intro to Hospitality – Timeshare book (copied)

- Info Tech – tur stencils di prome semester
- English 102 – English grammar 3rd edition.

Tur cos pa Afls. 250,-, por favor tuma contacto na 5622542.

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.

DILAILAH BEAUTY CLINIC

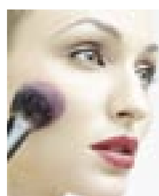
Pa un solo biaha ta organiza diferente curso



Esaki ta bo oportunidad: no perd'e.
Bo ta gusta Moda y Beyeza.
Bo kier tin un entrada extra.

Nos ta preparabo riba diferente materia.
Lesnan ta wordo duna den un forma profesional.
Tanto teorica y practica. Na final di e curso bo lo por traha independientemente den cualkier salon y of beauty clinic.
Ora di cumpli cu tur cualidad, bo lo ricibi un certificado.
Cursonan lo wordo duna pa sra. Marieta Wanopa y sra. Dilailah Croes
Cursonan:

- Hairdressers course
- Manicure / Pedicure course
- Gel nails / Acrylic nails
- Make –up
- Permanent Make-up
- Advance course



Esaki ta bo oportunidad pa progresa.
Yama awe mes na cel : 7303327 of 5823872
Ultimo dia pa inscribi ta dia 4 di Juli, 2007
Pa inscripcion of mas informacion, pasa na Fergusonstraat # 89

Ta Huur

Apartment na Madiki Kavel #45. Airco, luz, awa y cable inclui.
Pa informacion: tel: 5824204/7326807
Fax: 5824230
Email: engelhartwillem@yahoo.com

DRECHA BO PRINTER?

Antraco TSD
Yama: 582-6119

Ta Huur

TA HUUR FORMALETA

YAMA
733-5115

Ta Huur

Cas 3 kamber, 2 baño, na Sabana Basora #152.
Washok, pool, gazebo.
Pa informacion: tel: 5824204/7326807
Fax: 5824230
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Ofrece

Bo ta interesa pa bende bo cas of tereno?
Yama libremente. Pa informacion sin ningun compromiso.
Dalton Freelance Enterprises
Tel: 5824304
Fax: 5824230
Cel: 7326807/7426807
Email: engelhartwillem@yahoo.com.

Ta Huur

Un cas na Papilon di 3 kamber, dos, baño, cushina, comedor, semi muebla, cu cura grandi. Afls. 1250,- pa luna. Tel: 5945654

Ta Bende

Un edificio comercial di dos piso di 441M².
Bon situa na skina di T-Kruising di caminda Kibaima via Tanki Flip pa Eagle cu e caminda di Piedra Plat pa Oranjestad.
Bon parkeerplaats cu ta di hopi balor Comercial.
Pa mas informacion:
Tel: 5824204/7326807
Fax: 5824230

Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Tereno Eigendomsgrond
Meiveld
898 M²
Awg. 50,- p/M²
Tereno Erfpacht
Piedra Plat #z/n
1093 M²
Awg. 45,- p/M²
Pa mas informacion:
Tel: 5824204/7326807
Fax: 5824230
Email: ngelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Appartmenten Complex.
Circa 220M²
4 apartamento
Eigendomsgrond.
Espacio pa parkeer.
Pa mas informacion:
Tel: 5824204/7326807
Fax: 5824230
Email: engelhartwillem@yahoo.com

Ta Bende

Un apartamento na Cunucu Abao, bunita y grandi.
Un apartamento na Westpunt, moderno y luhoso.
Un apartamento na Westpunt, moderno pero falta algun detaye.
Tur tres ta nobo.
Un Ford Trac II 2003, super bunita.
Yama: 5941402

Comienzo di un era nobo na La Cabana Villas





STA. CRUZ – Un grua a yuda basha e banda abao di e difunto Royal Cabana Casino pa anuncia comienzo di un era nobo, awor cu KL International a cuminza cu e kibramento y reconstruccion di e compleho nobo nobo y ultimo modelo di casino, restaurant y showroom. Presente pa celebra e ocasion, CEO di e Gillmann Group cu ta basa na Las Vegas, Fred Gillmann, su asistente Harry Richard, su representante di construccion na Aruba Robert Buchanan, Gerente di Key Largo Casino Shawn Metcalf, Architectonan local Jozef Lacle y Dick Pijper di Bohama Construction, encarga cu e emocionante tarea di prepara Aruba su ultimo facilidad di wega y entretenimiento cu tema Caribense pa e temporada high-season di 2008. E grupo Gillmann, desaroyadornan internacional di casino, tin mas cu 110 aña colectivo di experiencia ehecutivo di wega. E grupo ta trahando riba e proyecto di La Cabana Villas pa 27 luna, Fred Gillmann ta bisa y awor cu construccion a cuminza e ta sinti manera un soño personal cu ta bira realidad, esaki mira for di su propio perspectiva. Di Las Vegas pa Australia y tur e lugarnan entre nan, e experencia y bon respeta grupo Gillmann ta trahando for di 1989 pa haci visionnan economico bira realidadnan cu ta haci ganashi. Cu nan oficina general den curazon di e mundo di wega, Las Vegas, Nevada y cu oficinanan na California, Macau, Aruba y Costa Rica, e grupo Gillmann ta emplea mas cu 150 hende mundialmente. Den e añanan recien, e grupo Gillmann a crece y bira un di e companianan desaroyador lider den e industria di wega, di fama mundial pa proyectonan di hotel, casino y comercio. Entre su proyectonan completa: Key Largo Casino - Oranjestad, Aruba; Fiesta Casino - Puntarenas, Costa Rica; El Sitio Casino - Liberia, Costa Rica; Route 66 Casino - Albuquerque, New Mexico; Casa Blanca, New Mexico; Coeur D'Alene Tribal Casino - Worley, Idaho; Susanville Casino - Susanville, California; Table Mountain Rancheria - Friant, California; Barona Casino - Lakeside, California; Robinson Rancheria Casino - Nice, California; Paiute Palace Casino - Bishop, California. Riba e potretnan, di man drechi pa man robez: Robert Buchanan, Fred Gillmann, Harry Richard, Shawn Metcalf, Dick Pijper y Jozef Lacle na e sitio di demolicion.







Pro Famia Feliz cu anochi di INFORMACION pa ENCUENTRO CONYUGAL di dianan 24-25-26 Augustus, 2007

Participa pa haya mas conocemento kico ta e diferencia entre un cas y un hogar

STA. CRUZ -- Diabierna awor 10 di Augustus, Pro Famia Feliz lo tin un anochi di informacion pa e siguiente Encuentro Conyugal cu lo tuma lugar e fin di siman di 24-25-26 Augustus, 2007. E anochi di informacion aki lo tuma lugar na Centro Pastoral Aruba, situa na Santa Cruz (panoord di e cruzada banda di Notario Tromp y Colegio San Antonius) y lo ta pa 7:45 di anochi. Asisti pa haya mas conocemento kico ta e diferencia entre un cas y un hogar. Un cas ta un edificio traha di diferente material, traha grandi of chikito, bunita of menos bunita. Na un cas por tin autonan grandi y bunita. Pero si den e cas ey, e famia cu ta forma e HOGAR no tin felicidad, tanto bal e cas bunita y grandi ey. Den un Encuentro Conyugal bo mente lo capta e diferencianan di un cas y un hogar.

Tur pareha cu ya a tuma contact cu nos caba, tur pareha interesa pa sa kico ta un Encuentro Conyugal, pero tambe tur pareha cu ya ta forma un famia y cu ta bay casa den Señor, ta keda cordialmente invita diabierna anochi na e informacion aki.

E programa di Encuentro Conyugal ta pa tur pareha di bon voluntad cu ta desea pa sea fortifica y/of mehora nan relacion como pareha y tambe pa esnan cu ya ta forma un Famia y cu kier casa pa Iglesia (den Señor). Pro Famia Feliz ta hopi contento cu pareha nan aki na Aruba ta birando hopi conciente cu Encuentro Conyugal ta un programa hopi bunita pa TUR pareha cu kier conoce otro mas profundo y asina fortifica y haci nan relacion y di nan Famia, uno stabil y pa semper. Parehanan cu a atende un Encuentro Conyugal den pasado, a expresa cu e programa aki a laga nan bira un pareha mas conciente di e valor di comunicacion y confianza tanto entre nan como pareha, como den nan seno familiar y tambe na nan trabao.

E programa di Encuentro Conyugal aki a trece hopi paz, felicidad y harmonia den hogar di hopi pareha. Tin pareha cu tin esakinan caba, pero den encuentro a haya informacion valioso con pa mantene y/of mehora nan relacion.

Encuentro Conyugal ta un fin di siman unda un pareha lo tin e oportunidad, den un ambiente trankil y PRIVA, por profundiza nan mes den nan bida conyugal. Cada pareha lo tin e oportunidad pa dialoga riba e futuro di nan relacion, pa fortifica of mehora nan comunicacion y confianza mutuo, riba e futuro di nan yiunan, entre otro. Den nos bida di awor, casi no tin tempo pa parehanan dialoga cu otro. Motibo: Tempo! Den e fin di siman aki, nos como pareha ta traha tempo pa nos por dialoga. E dialogo aki ta tuma lugar den tur privacidad cu bo pareha. Cu otro palabra: NO TIN DISCUSION DEN GRUPO. Aunke Encuentro Conyugal ta di Iglesia Catolico, e ta habri pa tur pareha cu tin otro religion. Nos ta invita TUR pareha, specialmente esnan cu ta casá pa Civil y no a haya ningun preparacion matrimonial, pa asisti na un Encuentro Conyugal. E esencia principal di un fin di siman di Encuentro Conyugal ta e diferente aspectonan di bida cu un pareha cu ta biba hunto bao di e mesun dak por pasa aden y kier comparti nan bida hunto pa semper. Pa mas informacion y/of con pa asisti na e informacion pa e anochi aki, por yama: Pareha Hasette y Greta Riley na Tel: 583-2211 / 593-2211 / 730-2211 of E-mail pffriley@yahoo.com of Centro Pastoral Aruba Tel: 585-5985.

Mensahenan di Hesus na Santa Faustina

1728 Hesus a bisa Sta. Faustina Skirbi: Mi ta santo, tres vez santo y mi ta (detesta) sinti repugnancia pa e pica di mas chikito. Mi no por stima un alma mancha pa un pica, pero ora e arepenti, Mi generosidad pe no conoce limite. Mi misericordia ta braze y hustifice. Mi ta persegui e pecadornan cu Mi misericordia tur caminda y mi curazon ta alegra ora nan bolbe cerca Mi. Mi ta lubida e amarguranan cu nan a duna Mi curazon di bebe y Mi ta bira contento cu nan a bolbe. Bisa e pecadornan cu ningun di nan lo scapa di Mi man. Si nan huy di Mi curazon misericordioso, nan lo cay den Mi mannan husto. Bisa e pecadornan cu semper Mi ta warda riba nan, Mi ta scucha atentamente e batimento di nan curazonnan [pa Mi haya sa] ki ora nan lo bati pa Mi. Skirbi cu Mi ta papia cu nan pa medio di remordimientonan di consenshi, pa medio di fracaso- y sufrimentonan, pa medio di tormentanan (mal tempo), Mi ta papia cu voz di Iglesia y si nan frusta tur Mi gracianan, Mi ta rabia cu nan lagando nan pa nan cuenta y Mi ta duna nan loke nan kier.



Ultimo siman: Pelicula na aire liber na Biblioteca Nacional

STA. CRUZ -- Con liher simannan a bula..!! Ya caba hopi di nos muchanan hunto cu nan mayornan ta preparando pa aña di school nobo cu ta bay cuminza otro siman. Biblioteca Nacional di Aruba ta contento di por a contribui cu nos muchanan durante e temporada di vacacion na Aruba cu e actividad anual "Pelicula na Aire Liber".

Ta sera vakantie cu un pelicula nobo riba pantaya di cine internacional. Y Biblioteca ta comparti'e cu nos muchanan durante su ultimo siman di pelicula. Tur mucha ta keda cordialmente invita pa hunto cu nan mayor y amigonan, bin diarazon na Community Pool na San Nicolas pa 7'or anochi. Y riba diahuebs lo ta na e Teatro Aire Liber patras di Biblioteca na Oranjestad, tambe pa 7'or anochi. Bin cera vakantie cu e tremendo pelicula "HAPPY FEET". Yega tempran pa bo sigura un bon lugar di sinta y disfruta di e pelicula nobo aki.

"HAPPY FEET"

Esaki ta un pelicula nobo hopi comenta y gusta pa su mensahe cu e ta trece cu'ne.

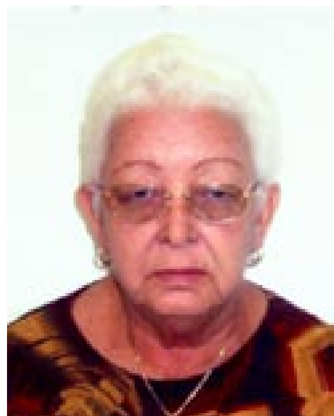
Un pelicula cu lo siñabo e valor di amistad y union. Cada pinguino mester por canta un cantica unico yama un "CANCION DI CURAZON", pa e por atrae y gana esun cu lo bira su pareha pinguino. Un pinguino particular "NORMA JEAN" ta canta su cancion "KISS", mientras cu otro pinguino "MEMPHIS" ta bira y conteste cantando "HEART BREAK HOTEL". Di biaha Norma Jean ta gust'e y scoge como su pareha. Mas dilanti Norma Jean ta pone un webo y Memphis mester keda cuid'e, pa motibo cu Norma Jean hunto cu mas pinguino femenino ta bay pisca pa algun siman. E grupo di pinguino masculino ta keda atras, bringando e frieu pisa di "winter". Aki ta pasa cu durante un descuido Memphis ta laga e webo cay den e awanan "ge-freeze" di Antartica. Resultando despues cu "E PINGUINO PROTAGONISTA cu yama MUMBLE" ta nace cu un stem teribel pa canta…!!! Y mas laat e ora, e ta descubri cu e NO tin un "CANCION DI CURAZON"…!!! Esaki ta haci'e hopi infeliz y tristo…!!!

Pero remarcablemente MUMBLE ta resulta di tin un talento hopi scerpi y sabi pa "algo" cu ningun otro pinguino a yega di mira y tampoco por a haci den nan bida…!!! Esaki ta "TAP-DANCING"…!!!

Bin bo waak tur e travesia cu MUMBLE ta pasa aden. E generacion bieu di pinguino cu ta rechase.. Su amigonan cu ta yude.. "HAPPY FEET", pianan feliz..., sigur ta un pelicula cu lo ponebo biba cu cada emocion.

Entrada ta completamente gratis y manera tur siman tin bebida pa refresca, tambe cosnan dushi pa pasa boca… Y premionan na granel, tanto pa nos muchanan como tambe pa papi y mami… Biblioteca Nacional ta wardabo sin falta, diarazon na San Nicolas y diahuebs na Oranjestad, cerando temporada di vakantie feliz y contento cla pa drenta aña escolar nobo yen di energia y positivismo…!!!

Gradicimiento



Maria Candelaria Ras-Stamper

Kizas bo a manda un bunita kaarchi, kizas bo a manda flornan bunita.
Si ta asina, nos a mira nan.
Kizas bo a papia palabranan bunita manera un bon amigo so por bisa.
Kizas bo no tabata tey, pero simplemente sinta den bo stoel bo a pensa riba nos den e dianan ey.
Loke sea cu bo a haci pa consola nos curazon, nos kier a gradicibo di henter nos curazon.

Danki special na tur e dokter, enfermeranan y tur otro instancia y personanan cu di un of otro forma a yuda MAMA durante su enfermedad.
Danki tambe na Mementomori Funeral Home, Max Hassel y koor Voznan Alegre.

Alavez nos kier a invita tur pa asisti na dos Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar:
Diahuebs, 9 di Augustus, pa 7'or.
Diasabra, 11 di Augustus, pa 7'or.
Tur na Misa Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Noord Cura Cabay 63.

Yiu-, nietonan y demas famia.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento cristian di:

Sra. Vda. Placida Victoria Rodriguez-Tromp



Mihor conoci como: "Chichi di Lody" of "Mama Chichi"

Na edad di 93 aña

Dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
Diabierna 10 y dialuna 13 di Augustus 2007

di 7'or pa 9'or di anochi.

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda e di 3 luna di fayecimiento di nos difunto stima

Andrick "Andy" Loopstok



E Santo sacrificio di misa lo tuma lugar diahuebs, dia 9 di Augustus, 2007, pa 7'or di anochi, na misa Santa Filomena, na Paradera.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di su mama Ruthmila, su tata "Rufo" y di su dos rumannan Elton y Ryan.

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita;
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta laga tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cu inmenso tristeza den nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento inespera di:

Luis Marciano Croes
* 19 Augustus 1946 † 06 Augustus 2007

Na nomber di:
Su señora; Juanita Croes-Trimon

Su yiunan di crianza;
Angel (Nando) Ramos y jui
Agapito (Tico), Evelina Ramos y famia
Shirley Ramos y famia
Ramiro Ramos, Lucia Ramos y famia
Judith, Nicolas Ridderstaat y famia
Carla Ramos y juinan
Thomas (Emi), Luz Ramos, y famia

Su rumannan;
Mario Croes y famia
Alfonso Croes y famia
Betty Croes y famia na Hulanda
Erica Croes y famia

Su cuñanan;
Placida Trimon y famia
Jacintha Thijsen-Trimon y famia

Su swanan;
Pedro Trimon y famia
Anselmo Dijkhoff y famia

Su bisiñanan;
Leandro Paesch y famia
Casimiro Figaroa y famia
Pedro Hidalgo y famia
Thomas Tromp y juinan

Bon amiga y amigonan di cas;
Cathrien Tromp y famia
Bentel y Mientje Chow

Sobrina y sobrinanan, primo y primanan y demas famia Croes, Trimon, Ramos, Kock, Tromp, Lopez, Ridderstaat, Hoyos-Vergara, Vrolijk, Henriquez, Koolman, Geerman, Maduro, Webb,Huntington, Thijsen, Dijkhoff, Paesch, Figaroa, Hidalgo, Desbariba, Chow.

Ta invita tur famianan, amigo- y amiganan, bisinanan y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diabierna 10 Augustus 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or e restonan mortal di "Luis" lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord.

Nos disculpa si den nos tristeza y dolor nos por a keda sin menciona un of otro famia

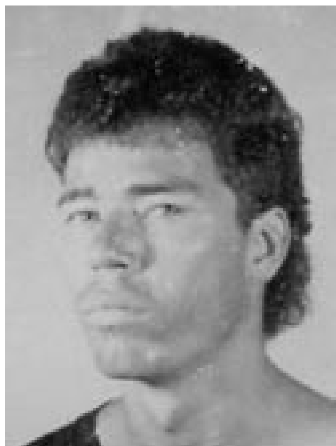
Adres pa condolencia:
Washington 6-A, Noord
for di 7or pa 9'or di anochi.

AD PATRES FUNERAL HOME

-

Gradicimiento / Invitacion

Na nomber di su tata, rumanan, omo, tantanan, sobrino y sobrinanan y demas famia.
Nos kier a gradici tur esnan cu di un forma of otro, a mustra nan atencion na momento di fayecimiento y cu a asisti na entiero di nos difunto stima:



Luciano Roberto Henriquez

Mihor conoci como: "Benno"

Gradicimiento ta bay na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio.
Nos ta gradici tur esnan cu a manda flor, krans y a haci donacion.
Un danki di curazon pa personal y compañeronan di Dak Ariba Cabez, na Pedro y Julisa.
Na gerente y personal di Bon Bini Bazaar y di cas di Shaburury.
Gradicimiento na Pastoor Hercules y e koor, tambe na e señor cu a toca orgel.
Disculpa nos si nos por a lubida di gradici algun persona.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na 2 Santo Sacrificio di Misa caul lo tuma lugar na Misa Sagrado Curazon na Savaneta:
Diahuebs 9 di Augustus 2007 pa 7.00 p.m.
Diabierna 10 di Augustus 2007 pa 7.00 p.m.

Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas pa nos difunto stima "Benno" na adres Rooi Kochi 3.

Na nomber di famia Henriquez.

Gradicimiento

Na nomber di fam lampe-Paesch.
Nos ta gradici kada un di bosonan pa boso sosten,
Boso ayudo y boso prensencia durante enfermedad y entiero di

Hubert Lampe

Un danki special na Whilemina Kankersfonds,M&F Development Company N.V, Valero Boulevard & Valero Essoville, zuster Marval y zuster Ita.
Tambe na fam Figaroa.
Nos ta invita tur hende pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa.
Diahuebs 9 Augustus, diasabra 11 Augustus pa 7 or di anochi, na misa Santa Filomena na Paradera.

Diasabra despues di misa tin un rosario na cas Koyari # 33C

GRADICIMIENTO / INVITACION

Na nomber di su esposa Margaritha, yiunan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na momentonan



di fayecimiento y entiero di nos difunto stima:

Arcangel Miguel Ignacia Mihor conoci como " Anchi ", " Angel " of "Mike "

Gradicimiento ta bay na tur esnan cu a manda flor, tarheta, telegram, E-mail y yamadanan telefonico.
Tambe na esnan cu a contribui na e bunita gesto pa Wilhelmina Kankerfonds y bisiñanan.
Un danki special: na Dr. M. Rivera, Dr. R. de Cuba, wondenpoli, broeder Romeo, zuster Merychen, zuster Soraya, y tur zusters y broeders di LEER afdeling.
Un danki muy special na Yolanda, Eugene y Leo pa nan bon servicio.
Boso atencion y presencia ta un gran consuelo y sosten pa nos.

Alavez nos ta recorda pa compaña nos na e ultimo santo sacrificio di misa:
Diarazon 8 di Augustus 2007 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.
Despues di misa diarazon lo tin un oracion na cas Yolastraat 3.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di famia Ignacio-Peters

Celebrando un fecha natal….. sin e cumpleañero
Dedica na sr. Juan Emiliano Croes
"Mechy, Papi, Papa"
8-8-1938----8-8-2007



Yiu di sra. Maria Croes-Croes (Dudy) y sr. Isidro Croes (Pa Chido)....
Un yiu, un ruman, un tata, un welo, un maestro, un amigo.... cu nunca por ser iguala...
Awe 8/8/2007, su fecha natal, aya den Reino Celestial lo e celebra...
Nunca nos por a pensa cu e dia di awe lo ta uno asina tristo...

E añanan cu nos a celebra su fecha natal, den nos memoria lo keda graba...
Momentonan cu durante su vida, nos tur a acomparti cune...
I mas cu tur cos, e alegria y e gozo cu Papi a sa di duna tur esnan rond di dje...
Luna y añanan por pasa, pero semper den nos mente y curazon lo bo ta claba...
I a pesar cu fisicamente bo no ta presente memey di nos, bo fecha natal nos lo recorda...
Anhelo di Bo yiu-, nieto- y rumannan ta pa celebra hunto cu Bo e fecha special...
No worry, esaki ta un dia mas den mi bida, pero semper pa un pida bolo y refresco Papi/Papa a percura...
Ohala cu nos por tabata tin e poder di a cambia e destino di nos tata...

Cu nunca lo bo a bay cerca Papa Dios....pa bo a keda semper hunto cu nos...
Ruman-, yiu-, nietonan, omo, primo/primanan, ihanan, comer/compernan, amigo/amiganan, ex –colega-, amigonan y tur esnan cu a conoce Mechy, cu a apreci'e... cu a stim'e...
Ohala nos por a mustr'e con hopi el'a significa y con importante e tabata, ta y semper lo keda pa nos tur...
E ultimo momentonan cu nos a comparti cu Papi/Papa, den nos curazon semper, pero semper lo keda graba...
Sosega Papi/Papa, sosega den e Cas Celestial y pidi Papa Dios, Dudu, Papa Chido pa cuida nos tur cu lo stima Bo pa eternidad y a pesar di tur cos y a pesar di tur circumstancia, nos kier a desea Bo un Pabien Celestial...

Boso ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrifico di Misa Diarazon 8-8-2007 pa 7:00 P.M. na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Gregy, Rosy, Dessa, Jean, Jeamil, Ghysi....

AD PATRES FUNERAL HOME

-

"Señor ta mi wardador
pues mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega"
Psalmo 23 vers.1,2.

Cu inmenso tristeza den nos curazon nos ta anuncia e fayecimiento inespera di:

George D. van Putten



***04 Mei 1948 †01 Augustus 2007**

Na nomber di:
Su esposa: Otencia van Putten-Ellis

Su yiunan: Nadya van Putten (Hulanda)
Bryan van Putten (Hulanda)

Su rumannan:
Marie Lane y famia (Hulanda)
Roy y Edith van Putten-Laclé y famia
Lena van Putten
Dora y Joaquin Vries-Van Putten y famia
Elsie van Putten
Ambrose van Putten y famia
Vilidia y Kees Kaptein-Van Putten y famia (Hulanda)
Leonsio y Carmen van Putten y famia

Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan stima.

Madrina: Mabel Lynch; Louisa Brooks
Coleganan di Openbare Avondleergangen Aruba, Mavo y Technisch Onderwijs

Famia: Van Putten, Every, Maxwell, Lane, Vries, Ammerlaan, Mathila, Hengeveld, Rogers, Simmons, Johnson, Ellis, Candelaria, Pantoflet y demas famia-, amigo-, collega- y conocirnan, mucho hopi pa menciona na Aruba, Curaçao, Hulanda, U.S.A., Sint Maarten, Sint Eustatius, Saba y Canada.

Nos ta invita tur famia-, bisiña-, amigo- y demas conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diahuebs 9 di Augustus 2007** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Misa Santa Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas.**
For di **12'or pa 13.30 pm** lo tin oportunidad pa despedi na **Ad Patres Funeral Home**.
E resto mortal di "George" lo ta reposa for di 2 'or den Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Enbes di flor of krans un donacion pa e Aruba Heart Foundation lo ta altamente aprecia.Lo tin un box disponible den Misa.
Fecha, ora y adres pa condolencia:
Nos ta ricibi bishita di condolencia diarazon 8 di Augustus di 7'or pa 9'or di anochi na Comanchestraat 1B San Nicolas.
Nos ta lamenta cu despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

INVITACION

Pa medio di esaki Sra. Cornelia Tromp-Semeleer, yiunan y demas famia kier a invita famia, amigo, bisiña y conoci pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diarazon 8 di Augustus 2007
Diahuebs 9 di Augustus 2007
Diabierna 10 di Augustus 2007 tur pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa pa descanso di alma di nos difunto stima:

Hoze Damianus Tromp

cariñosamente yama: " Djo "

Boso presencia ta altamente aprecia.



Cumpleaños di Maria Paublini

STA. CRUZ -- Diasabra 4 di Aug, a celebra su di 73 cumpleaños, Sra. Maria Paublini.
Cu ambiente di Mariachi y Caha di Orgel, famia y conocirnan a goza hunto cu Sra. Maria.

Cu Sra. Maria cumpli hopi aña mas den compania di esnan cu ta stime.











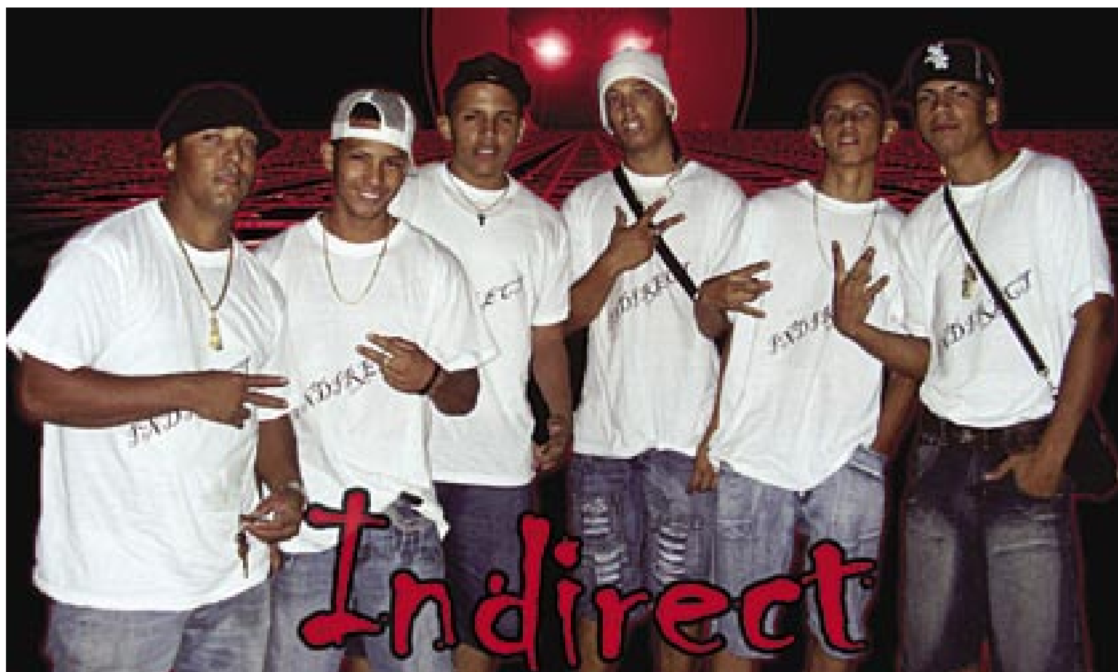


Indirect ta cla pa Boom Party

STA. CRUZ -- Indirect un grupo di Santa Cruz lo ta cantando den cas diabierna 10 di Augustus den e Boom party na Platinum Club Santa Cruz.

E grupo ta consisti di amigonan di mes un bario cu ta dedica hopi tempo na nan musica. Nan specialidad ta reggaeton y rap. Varios cancion ya a y ta sona riba diferente emisora local. Grabacionnan ta wordo realiza den nan propio home studio yama Indirect Records. Aki Glembert alias Gembie ta haci tur e trabao di recording y mixing. Nan cancionnan ta hopi hot cu letranan hopi contagioso.

Nan a presenta caba den varios fiesta tanto priva como publico y tur esakinan a cay na gusto di e publico. Gembie, Robby, Fay, Pillin, Mestanza ta esnan cu ta rap den Indirect compaña pa Dj Blast. No perde e prome BOOM!!!!!!!! Party 2007. diabierna awor de Platinum Club Santa Cruz.





Beter Laat Dan Nooit! Dia 5 di Augustus a cumpli un aña mas di su lekker leven e Proudly & Crazy Daddy di Hooiberg: Fred Martina!! E ta haya Hopi pabien di su Cute Little Baby Boy Fredzhyrre cu ta stime un bol!! Di su Mayornan y demas Famia y di tur su Amistadesnan cu ta too much too mention!! Y tambe di su coleganan aya na Shipel N.V. Y tambe muy specialmente di parti di su dushi One And Only Shary Maduro! Y tambe sin laga afor e ta hayando un pabien specialmente ainda di Della kende ta manda bisabo "baya Fred, bo a kere cu bo a scapa, awel si, no na mi man, hahaha! Y corda manda e treat ainda sin falta hunto cu e sota di domino cu lo bo haya!! Haha!"



Awe 8 di Augustus nos ta canta Happy B-day pa e chick Starlet di Sero Preto, esta Ily Wernet... e ta haya un Gearbox yen yen di Hugs and kisses di parti su mama, su tata, su bro, su cuña, SU SOBRINO BRANDON y su sis Nici pero muy specialmente di e chick di e Starlet Pink haha.... bms prepara e HQ, J.W (red version), porque alli vamos chama..... haha.. anw Ily, e storia ta birando largo cb... Cu DIos drama su bendicion riba bo y cu bo por pasa hopi pero hopi mas aña den compania di bo sernan keri..... y pa e ilumina bo cu hopi Felicidad , amor y hopiiiiiiiii sabiduria, sis..... bms love ya!